

# RAADIO

ÜLERIIKLIKU EESTI RAADIOÜHINGU HÄÄLEKANDJA

Nr. 150 (1)

6. jaanuaril 1934

2

IV aastakäik

## Raadioharrastajad!

Mida kuulata, millal kuulata,  
millist jaama kuulata, kuidas  
saavutada paremat vastuvõttu,  
millised on viimased raadio-  
uudised jne.

1934.01498 166615



Kõigile neile küsimustele vastab

      
     Ajakiri „Raadio“       
    

      
Tellimisi võtavad  
vastu kõik posti-  
asutised ja talitus.

Sellepärast tellige juba täna  
omale ajakiri „RAADIO“  
**1934. aastaks.**

Ajakiri „RAADIO“ tellimishinnad:

12 kuud . . .	Kr. 4.50
6    " . . .	" 2.40
3    " . . .	" 1.20

Tellijad, kes tasuvad korraga terve  
aasta tellimisraha Kr. 4.50 saavad

**tasuta kõik**

ajakirja kirjastusel ilmuvad välja-  
anded nagu montashplaanid jne.

Talitus:

**Tallinn, Narva mnt. 27. Telef. 425-40**

# Uus aasta

Oleme astunud 1934. aastasse.

Uute lootustega paremale tulevikule, nagu alati. Ja uute töotustega tuleviku jaoks. Töotustega vähemalt selles osas, mille täitmine seisab meie eneste võimuses.

Kuid iga uus aasta sisaldab eneses teadmatusi. Ta võib tuua tingimusi ja olukordi, mis lubavad saavutada veel rohkemgi kui oodatud. Ta võib kaasa tuua aga ka takistusi ja rasku-

seid, mis sunnivad maha tingima nii mõnestki loodetust ja kavatsetust.

Praegu ei tea meie veel seda. See selgub alles, kui möödunud kuud, kui uuest aastast saab vana.

Seniks elame aga lootustes. Kõige paremates lootustes. Ja soovime üksteisele — kõige õnnelikumat uut aastat. Aastat — täis edu ja õnne kõigile!

---

## Vana rämps kõrvale!

Teie ei ole juba ammu rahul praegu eetris valitseva olukorraga. Iga uue päevaga kasvab teie rahulolematus. Olete kas või saamas suurimaks raadio väenlaseks. Iga päevaga kuulete järjest halvemini. Kui teie varemalt oma vastuvõtjaga täiesti rahul olite, kui teie vähemalt paar saatjatki puhtalt kätte saite, siis räägivad nüüd isegi kolm korraga teie valjuhääldajas. Kogu Euroopa saatjatevõrgu võimsuse tõstmine, suur hiigelsaatjate arv ei tee teile mingit rõõmu.

Meie tunneme teie kaebusi. Teie kiidate seda vana head aega, kus ühtki 100-kilovatilist hiiglast teid ei kollitanud, kui eetris valitses rahu ja teie võisite oma vastuvõtja skaalat hea hulk aega pöörata enne, kui hakkasite kuulma mõnda teist saatjat.

Tõesti, peame tunnistama, et teie kaebused on põhjendatud. Sellist olukorda nagu vanasti ei tule enam kunagi tagasi. Siiski peame ütleva, et praegu valitsev olukord on halvem endisest.

Nüüd kuulake meie nõuannet, ja kui talitate selle järele, siis oleme kindlad, et teie pessimism praegu valitseva olukorra suhtes palju nõrgeneb. Minge kord külla oma sõbra X. või Y. juurde. Teie sõber X. on ostnud hiljuti uue vastuvõtja ja teie sõber Y. on toonud endale prooviks koju tehnika viimase sõna järele ehitatud väikese imeasjakese. Külstage nii siis oma sõpra X-i või Y-it ja laske endale näidata, kuidas tegelikult need „olukorrad eetris“ välja näevad. Suured saatjad, mis teil kodus kogu vastuvõttu segasid ja palju peavalu valmistasid, tulevad üheainukese nupu pööramise puhtalt ja ilma ühegi kõrvalsegamiseta valjuhääldajas kuuldavale. Ja kui otsite läbi kogu laineulatuse, siis tulevad iga pisemagi pööramise juures sellised saatjad täiesti puhtalt kuuldavale, mida teie oma vastuvõtjaga üldse kätte ei saanud. Seejuures ei ole teie sõbral mingisugune seits-

melambiline koljat, vaid ainult väike kastike nelja lambiga ja teie sõbral Y-il vaid kolmelambiline.

Viga, mille üle kaebate, peitub teie eneses. Teie muretsesite oma vastuvõtja kuue või seitsme aasta eest, seega ajal, kus ükski inimene ei võinud ette aimata sellist tehnika arengut. Sellest ajast peale on iga päev toonud midagi uut raadiotehnika alal. Pole möödunud ühtki päeva, mille jooksul poleks tehnikud teinud mõnda uut leiutist. Aastate kestel on tehtud nii suuri ümberkorraldusi, et kogu ringhääling on omandanud hoopis uued alused.

Ainult üks teie, lugupeetud rahulolematu, pole sammunud ajaga kaasa, pole teinud kaasa neid uskumata edusamme. Teie üksik seisate samal kohal, kus aastat kuus või seitse tagasi. Teie kasutate veel oma vana kasti ja ei ole rahul, et midagi ei klapi ja et ringhääling on muutunud teile mingisuguseks tüütajaks, otse nuhtluseks.

Kujutage endale ette, et peate tegema pika reisu ja valite reisuabinõuks vana postivankri. Kas imestate, kui reisite halvemini, ebakindlalt, ebamugavamalt, ja et teie reis kestab kümme korda kauem kui raudteega? See paistab teile muidugi naeruväärsena. Samuti on naeruväärne nõuda ühelt vanalt vastuvõtjalt samu omadusi kui viimase tehnika sõna järele ehitatud aparaadilt. Teie vana vastuvõtja kuulub muuseumile, samasse, kuhu on juba ammu asetatud postivanker. Teie ei tarvitse sugugi tema järele leinata, sest ta on juba oma töö teinud ja teile nii mõndagi ilusat ajaviidet pakkunud. Mida varem temast lahkute, seda paremad mälestused püsivad teil temast mees..

Tõsist rõõmu tunnete ainult ajakohasest vastuvõtjast; seda on tõestanud teile külaskäik teie sõbra X-i poole...

# Heinrich Hertz

## Ta 40. surmapäeva mälestuseks

1. jaanuaril 1894. a. suri Bonnias pärast raskest kannatust 36 a. vanuses üks Saksamaa XIX sajandi tähtsamaid füüsikuid — Heinrich Hertz. Talle võlgneb järeltulev põlv ütlema palju, sest Hertz oli see, kes leiutas elektromagnetilised lained, õpetas meile nende tekitamist ja nende seadusi ning pani seega aluse märkide, kõne, muusika traadita elektrilisele ülekandele. Ilma traadita telegraafi, telefoni ja raadiota ei saa tänapäeva kultuuripilt enam läbi.

Heinrich Herti saamis- ja loomiskäik annab meile kujuka näite geeniuseloo loovast vaimust. Sündinud Hamburgi advokaadi ja senaatori pojana 22. veebruaril 1857. a., osutas H. juba varakult kaldumisi tehnikale. Nii oli täiesti mõistetav, et ta 18-a. algas insenerikutsele ettevalmistamisega ja nimelt Müncheni tehnilises ülikoolis. Kuid ta erilise andekuse säde hakkas ikka enam ja enam hõõguma. Tööde juures füüsikalises laboratooriumis ärkas armastus füüsikaliste probleemide teoreetilise käsitlemise vastu. Kuigi H. oli teadlik, et ta tehnilisest stuudiumist lahtütlemisega rikkus oma tuleviku kindlaid väljavaateid, ometi ei suutnud ta vastu panna sisemisele tungile ja teatas viimaks otsustanud isale, et tahab pühenduda füüsika uurimisele. Isale polnud kerge nõusoleku andmine, kuid pojalt läks viimaks siiski korda oma tahet läbi viia. Ja nii sõitis Hertz a. 1878 Berliini ülikooli, kus ta kuulsaks füüsiku Helmholtzi juhatusel jätkas oma füüsikalist haridust.

Juba esimesel aastal võttis ta osa ühe füüsikalise ülesande võistluslahendamisest ja saavutas esimese auhinna. Varsti järgnesid teised teaduslikud tööd, nii et ta juba a. 1883, seega

26-aastaselt, võis habiliteeruda füüsika eradotendi kohal Kieli ülikoolis. A. 1885 sai ta korraliseks professoriks Karlsruhe tehnilises ülikoolis ja 1889. a. asus kuulsaks füüsiku Clausiuse õppetoolile Bonnias.

Paljudel füüsika aladel on Hertz osutanud märkimisväärseid uurimistöid, ent ta suurim tegu on küll elektromagnetiliste lainete leid, nende tekitamine ja neid valitsevate seaduste püstitamine. Need tööd moodustasid krooni ta kahe suure eelkäija osalt aimatud, osalt väljaarendatud teooriale elektriliste ja magnetiliste jõudude olust ja nende väljakiirgamisest. Hertz väitis seni puuduvast väites, et neid jõude võib ise anda meediumi kaudu ja nimelt, sama meediumi kaudu, mis kannab edasi valguslaineid, e e t r i kaudu, ja et valgus- ja elektrilainete vahel valitseb vaid üks suurusevahe.

Herti katsed kuuluvad küll ilusaimate ja edurikkamate hulka, mis füüsikateaduses teinud. Nad erinevad sihikindluselt ja üsna suurte mõõtmeteliste raskuste ületamiselt. Nad töid Hertzile palju austust ja kõigis teadustempleis korraldati neid katseid.

Kahjuks polnud Hertzile lubatud kaasa elada oma leiutise tehnilisele kasutamisele. Sest alles kolm aastat pärast ta surma, a. 1897, leidis Marconi tee Herti meetodi järele tekitatud elektromagnetilisi laineid ka suuremate kauguste jaoks viia mõjule. Ja sellest peale edeneb raadiotehnika areng kiirsammul. Kuid püsima on jäänud Hertzilt leiutatud vundament — elektromagnetilised lained sidelülina saatja ja vastuvõtja vahel. Neid nimetatakse seega õigustatult igavesti Herti laineiks.

## **Amatöörade osa teaduslikus arengus**

Mineviku ja ka uue-aia suuri tehnilisi leiutusi tuleb märkida vaid osalt kutseliste teaduste eduna. Teaduslik uurimistöö leidis tähelepanuväärse abi asjaarmastajais, amatöörides, kelle kannatlikkus, idee rikkus ja intuitsioon on aidanud üle nii mõnegi teaduslikel alustel ülesehitatud tehnika raskuse. Oleks aga vale otsida igas asjaarmastajas tehnika pioneeri. On küllalt ka „leiutatud“ kõiksugu naiive, diletantlike „leiutisi“, kuid samas mõnest näitest jatkub, et asjaarmastajad on saatnud korda asju, mida tuleb vaadelda tõelise pioneertöona.

Siinjuures ei tule unustada, milliste raskustega, eriti läinud sajandil, asjaarmastajail on tulnud võidelda. Nad ei omanud neid tööriistu, mis moodsal asjaarmastajal on käsitleta, ja nii pidid nad primitiivsemate vahenditega tegema

oma pimeduses kobavat tööd. Nii tekkisidki siis ka üsna primitiivseist vahendist kokkukogutud leiutised, mis hiljem tehnika teaduste arenedes ja pärast katseid jõudsid tähtsuseni, mida tänapäev vaatleme kui pioneertöid, jah sageli kui eepohhirajavaid tehnilisi sündmusi.

16. sajangu keskpaigas sattus keegi inglise asjaarmastaja ideele — peale seda kui Inglismaal oldi satunud suurtele grafiitlademeile —, et grafiidiga võib kirjutada hulga paremini kui kriidi või punakiviga. Ja oli vaja vaid väikest sammu, ümmarguse kesta treimiseks ja sellesse ümmarguseks lihvitud grafiitpulga paigutamiseks. Nii sündis täitepliats inglise asjaarmastaja taibuka leiutisena. Samuti tekkis 17. sajangu keskel asjaarmastaja läbi igavesti kirjutav tindisulg kolme hanesule koostamisest. Mõni



aastakümme varem leiutati ka esimene kirjutusmasin asjaarmastuslikul teel — ühe Kölni kooliõpetaja poolt. Ta oli aga tollal veel kaunis primitiivne ese. Kahe, puuna üksteisega ühendatud kirjutussulega võis Kölni asjaarmastaja korraga kirjutada kaks kirja. Nii sai alguse kirjutusmasina ja paljundusaparaadi idee.

Maailma suurim ja edukam leiutaja oli ameerika maalija Morse, kes aastal 1837. saagis puruks oma maalimistelingud ja sellest meisterdas kokku elektritelegraafi mudeli. See mudel oli esimene tarvitav elektritelegraaf ja tegi Morse hoobilt maailmakuulsaks. Berliini postimuuseumis võib tänapäev veel näha puust nikerdatud kõrva, mil saksa kooliõpetaja Reis katsetas oma esimesi akustilisi katseid. Sellest asjaarmastaja-tööst kujunes hiljem teine harras leidus: telefon. Ameeriklased parandasid ta leiutist ja niisama primitiivse kui leidliku sea-

deldise abil kujunes k. 1878. esimene tarvitamiskõlvuline mikrofon... kahekülgsest teritatud pliitsi läbi. On huvitav nentida, et pikksilm ja mikroskoop leiutati samuti asjaarmastusest ja nimelt 17. sajangu alul.

Asjaarmastaja-töö tähtsust uusimal ajal võime hinnata parimini, kui vaatleme uemaid raadioaparaate. Tuhanded ja tuhanded asjaarmastajad on palju aidanud kaasa selleks, et ringhäälingu arenemine võrdlemisi lühikese aja jooksul on teinud nii määratud edusamme. Asjaarmastajad omavad tänapäev kõik moodsad tööriistad ja materjalid käepärast ja edasi võimaluse ammutada teadmisi veel teaduslikest eeltöist, võttes selle põhialuseks.

Tänapäeva asjaarmastaja ei seisa enam nii kaugel kutselisest teadusmehest kui vanasti. Ta on pooleldi teadlane ja tehniline teadus võib ja peabki arvestama ta tööd.

## Luzerni lainekeeva teostamine 15. jaan.

Ööl 14.—15. jaan. vahel ja ööl pärast seda muudavad pea kõik Euroopa ringhäälingusaatejaamad omi laineid. Et seda ümberhäälestamist paremini läbi viia kui 1929. a., on seekord kõik saatejaamad kohustatud talitama täpsa korralduse kohaselt, mille välja töötanud Brüsseli kesk-kontrolltsentrum.

sugune kontrolltsentrum töötab siis rahvusvahelise peakontrolltsentrumina.

### II. Detaalne kava.

a) Kella 01.00—04.00 eelkontroll. Kohalikud kontrolltsentrumid mõeldavad oma riigis asuvaid saatjaid.

Kell 04.00—04.30. Kontrolltsentrumid mõeldavad nende kontrollimiseks määratud naaberjaamu. Siin kontrollib Helsingi:

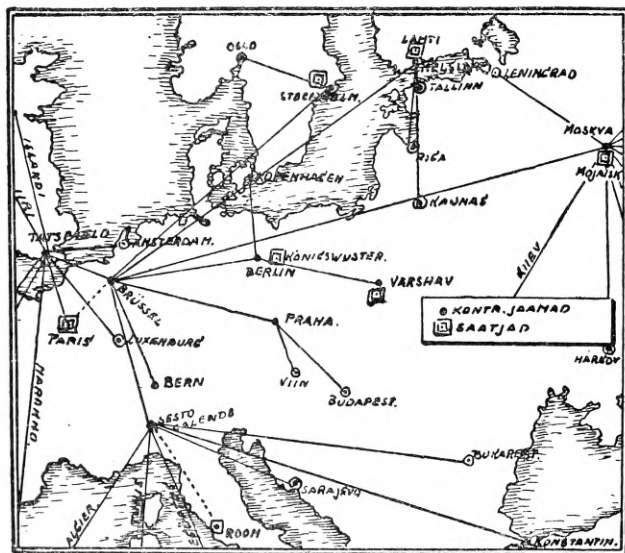
kell 04.00 — Kaunast,

„ 04.05 — Madonat,

„ 04.10 — Riiaat,

„ 04.15 — Tallinnat,

„ 04.20 — resultaate teadustamine Lahti'st saksa keeles.



Kontrollpunktid Euroopa üksikute piirkondade jaoks.

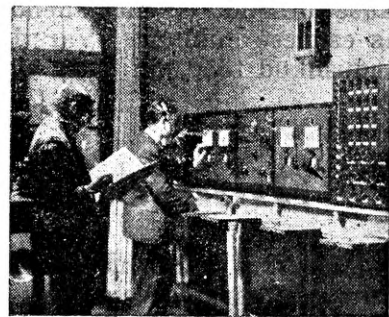
### Öösel 14.—15. jaan. vahel:

#### I. Kontrolloperatsioon.

a) Kell 01.00—04.30 (15. I.). Eelkontroll rahvusliste kontrolltsentrumite või selle naaber-kontrolltsentrumi poolt. Selle perioodi kestvusel Brüsseli kontrolltsentrum teotseb kohaliku kontrolltsentrumina Belgia ja Prantsusmaa jaoks.

b) Kell 04.00—09.00. Järjekindel ning lõpulik kõigi tähtsamate saatjate lainte kontrollimine Brüsselis, mis-

Ringhäälingute rahvusvaheline peakontrollpunkt Brüsselis.



Igat saatjat palutakse piirata oma saatmisi ainult ettenähtud 5 min. kestel. Resultaatide teatajad peavad lõpetama oma teadaanded kell 04.29.

Kontrolltsentrumiteks ja resultaate teatavateks saatjateks on:

Brüssel — Radio Paris,

Helsingi — Lahti,

Stokholm — Stokholm,

Varssavi — Varssavi,

Praha — Praha,

Sesto Calonde — Room.

b) Kell 04.30—09.00 on rahvusvaheline kontroll. Sellel proovil tohivad töötada ainult kaks saatjat korraga, kes töötavad reguleerimiseks määratud saatmist täpselt piiritletud 5 min. jooksul. Tallinna saatja töötab siin ühes Harkoviga

kell 04.45—04.50.



Nende sagedused kontrollitakse ühel ajal Brüsseli tsentrumis, kus kasutatakse korraga kahte iseseisvat lainemõõtmise aparatuuri. Resultaadid antakse teada Brüsseli kontrollkomisjonist ja levitatakse korraga Radio Paris, Varssavi ning Zeeseni (Königswuster-

Kontrollimise aja vältel peavad saatjad teatama oma nime tavalisel kombel oma maa keeles umbes iga 30 sek. järele. Nime kuulutamise vaheaegadel võivad nad saata kas oma vaheajamärgi või heliplaadilt rahvuslikku muusikat, missugune peab olema terve kontrollimise kestvusel üks ja sama.

Järgmisel ööl, s. o. 15.—16. jaan. vahel, saadavad kõik saatjad oma saatekavu kella 01.00 (16. I.), mille kestusel neid veel kord kontrollitakse kontrolltsentrumi poolt. Alates kella 01.00 (16. I.) teatavad üheaegselt Radio Paris, Varssavi ja Zeeseni (Königswusterhausen) saatjad kontrolltsentrumi tulemusi järgmises riikide järjekorras: Nõukogude vabariik, Eesti, Läti, Leedu, Türgi, Jugoslaavia, Poola, Rumeenia, Ungari, Tšehhoslovakkia jne.

Väga paljudel kuulajail on vastuvõtjad, mille skaaladel on märgitud saatjate nimetused, paljud kuulajad on neid teinud ise kas skaalale või vastavalt paberile. Kõik need märkused ja nimetused kaotavad üldisel laintemuutmisel nüüd oma maksvuse. Sellepärast tuleb kasutada siin juhust, et teha saatejaamade omavaheliste katsetamiste ajal vastavaid ümbermärgimisi ja seadmisi.

Ajakirja „Radio“ uus, kõigi andmetega varustatud Euroopa saatejaamade täielik nimestik ilmub pärast seda, kui kõik lainemuutused ja reguleerimised on lõpetatud.



**R. Brillard,**

üldine ümberhäälestamiste juht Brüsseli rahvusvahelises kontrolltsentrumis.

hauseni) saatjate kaudu, missugused saatjad on ühendatud juhtmete kaudu kontrollruumis asuva mikrofoniga.

Teatamine sünnib prantsuse keeles, soovi korral ka inglise ja saksa keeles.

## Euroopa ringhäälingu-saatejaamade uued lainepikkused ja saatesagedused

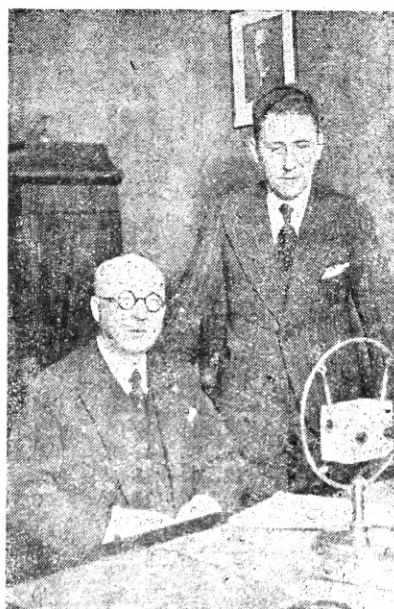
15. jaanuaril s. a. maksmahakkava Luzerni kava järgi

Et raadiokuulajail kergendada orienteerumist ümberhäälestamistega kaasaskäivais muudatustes, avaldame siinkohal andmed uutest lainepikkustest ja saatesagedustest. Täieliku Euroopa saatejaamade nimestiku uute saatesagedustega ja muude andmetega avaldame siis, kui ümberhäälestamiste kontrollimine on lõpul.

Saatja	Riik	Lainepikkus	Kilohertz	Võims. antennis	Saatja	Riik	Lainepikkus	Kilohertz	Võims. antennis
Plymouth,	Inglise	203,5	1474	0,3	Salzburg,	Austria	231,8	1294	0,5
Pesc,	Ungari	208,6	1438	1,25	Linz,	Austria	231,8	1294	0,5
Nyiregyhaza,	Ungari	208,6	1438	6,25	Norra ühislaine,	Norra	235,1	1276	0,7
Miskolc,	Ungari	208,6	1438	1,25	Saksa ühislaine,	Saksa	236,8	1267	2
Magyarovar,	Ungari	208,6	1438	1,25	San Sebastian,	Hispaania	238,5	1258	3
Newcastle,	Inglise	209,9	1429	1	Room II,	Itaalia	238,5	1258	0,5
Klagefurt,	Austria	209,9	1429	0,5	Riga,	Läti	238,5	1258	15
Cork,	Inglise	209,9	1429	1	Luxemburg,	Luxemburg	240,2	1249	150
Soome ühislaine,	Soome	211,3	1420	1,5	Saksa ühislaine,	Saksa	243,7	1231	0,25
Portugali ühislaine,	Portugaal	212,6	1411	2	Gleiwitz,	Saksa	243,7	1231	5
Bukarest,	Rumeenia	212,6	1411	12	Triest,	Itaalia	245,5	1222	10
Rootsi ühislaine,	Rootsi	214	1402	0,4	Lille PTT,	Prantsuse	247,3	1213	5
Varssav II,	Poola	216,8	1384	2	Praha II,	Tšehhoslovakkia	249,2	1204	5
Schveitsi ühislaine,	Schveits	218,2	1375	0,5	Frankfurt,	Saksa	251	1195	17
Krakov,	Poola	219,6	1366	1,7	Harkov II,	Vene	253,2	1185	10
Norra ühislaine,	Norra	221,1	1357	0,5	Kopenhagen,	Taani	255,1	1176	0,8
Milano II,	Itaalia	222,6	1348	4	Monte Ceneri,	Schveits	257,1	1167	15
Lodz,	Poola	222,6	1348	1,7	Moravska Ostrava,	Tšehhoslov.	259,1	1158	11,2
Königsberg,	Saksa	222,6	1348	0,5	West National,	Inglise	261,1	1149	50
Dublin,	Iiri vabariik	222,6	1348	1	Türgi,	Türgi	261,1	1149	5
T a r t u,	E e s t i	222,6	1348	0,5	London National,	Inglise	261,1	1149	50
Aberdeen,	Inglise	222,6	1348	1	Turin,	Itaalia	263,2	1140	7
Montpellier PTT,	Prantsuse	224	1339	5	Hörby,	Rootsi	265,3	1131	10
Põhja-Saksa ühislaine,	Saksa	225,6	1330	0,5	Belfast,	Inglise	267,4	1122	1
Budapest II,	Ungari	227,1	1321	0,8	Katovice,	Tšehhoslovakkia	269,5	1113	2,6
Rootsi ühislaine,	Rootsi	228,7	1312	1,25	Neapel,	Itaalia	271,7	1104	1,5
Danzig,	Danzig	230,2	1303	0,5	Kuldia,	Läti	271,7	1104	5

Saatja — Riik	Lainepikkus	Kilohertz	Võims. antennis	Saatja — Riik	Lainepikkus	Kilohertz	Võims. antennis
Barcelona, Hispaania	274	1095	7	Madona, Läti	514,6	583	15
Vinnitsa, Vene	274	1095	10	Mühlacker, Saksa	522,6	574	60
Falun, Rootsi	276,2	1086	2	Palermo, Itaalia	531	565	3
Zagreb, Jugoslaavia	276,2	1086	2	Althona, Iiri	531	565	60
Bordeaux PTT, Prantsuse	278,6	1077	12	Beromünster, Šveits	539,6	556	60
Tiraspol, Vene	280,9	1068	10	Budapest I, Ungari	459,5	546	18,5
Bari, Itaalia	283,3	1059	20	Vilno, Poola	559,7	536	16
Scottish National, Inglise	285,7	1050	50	Bolzano, Itaalia	559,7	536	1
Bournemouth, Inglise	285,7	1050	1	Ljubljana, Jugoslaavia	569,3	527	5
Krasnodar, Vene	285,7	1050	10	Tampere, Soome	569,3	527	1,2
Leningrad II, Vene	288,6	1040	10	Hamar, Norra	578	519	0,7
Rennes PTT, Prantsuse	288,6	1040	2,5	Innsbruck, Austria	578	519	0,5
Heilsberg, Saksa	291	1031	60	Oulu, Soome	696	431	2
Madrid, Hispaania	293,5	1022	3	Voronež, Vene	726	413,5	10
Tschernigov, Vene	296,2	1013	10	Boden, Rootsi	726	413,5	0,6
Midland Regional, Inglise	296,2	1013	50	Genf, Šveits	748	401	1,3
Pratislava, Tšehhoslov.	298,8	1004	13,5	Moskva III, Vene	748	401	100
Hilversum, Hollandi	301,5	995	20	Östersund, Rootsi	765	392	0,6
Genua, Itaalia	304,3	986	10	Smolensk, Vene	824	364	10
North Ireland Regional, Inglise	307,1	977	50	Finmark, Norra	845	355	1
Grenoble, Prantsuse	309,9	968	20	Rostov-Doni, Vene	845	355	20
Odessa, Vene	309,9	968	10	Moskva II, Vene	1107	271	100
Ouhta, Vene	309,9	968	2	Lahti, Soome	1145	262	40
Pariis, Prantsuse	312,8	959	5	Oslo, Norra	1186	253	60
Gomel, Vene	312,8	959	1,2	Leningrad I, Vene	1224	245	100
Breslau, Saksa	315,8	950	60	Kallundborg, Taani	1261	238	7,5
Algier, Algier	318,8	941	12	Varssav I, Poola	1304	230	120
Göteborg, Rootsi	318,8	941	10	Harkov, Vene	1345	223	7
Brüssel II, Belgia	321,9	932	15	Motala, Rootsi	1389	216	30
Brno, Tšehhoslovakkia	325,4	922	32	Minsk, Vene	1442	208	100
Limoges PTT, Prantsuse	328,6	913	0,5	Daventry, Inglise	1500	200	25
Dnepropetrovsk, Vene	328,6	913	10	Königswusterhausen, Saksa	1571	191	60
Hamburg, Saksa	331,9	904	1,5	Angara, Türgi	1639	183	7
Helsinki, Soome	335,2	895	10	Kaunas, Leedu	1639	183	7
Graz, Austria	338,6	886	7	Reykjavik, Islandi	1639	183	16
London Regional, Inglise	342,1	877	50	Moskva, Vene	1714	175	500
Posnan, Poola	345,6	868	1,7	Radio Paris, Prantsuse	1796	167	75
Strassburg, Prantsuse	349,2	859	12	Brasov, Rumeenia	1875	160	1
Simferopol, Vene	349,2	859	10				
Valenzia, Hispaania	352,9	850	1,5				
Bergen, Norra	352,9	850	1				
Berlin, Saksa	356,7	841	1,5				
Moskva IV, Vene	360,6	832	100				
Milano I, Itaalia	368,6	814	50				
West Regional, Inglise	373,1	804	50				
Coruna, Hispaania	377,4	795	0,5				
Lemberg, Poola	377,4	795	16				
Leipzig, Saksa	382,2	785	120				
Stalin, Vene	386,6	776	10				
Toulouse PTT, Prantsuse	386,6	776	2				
Midland Regional, Inglise	391,1	767	25				
Kattovice, Poola	395,8	758	12				
Viipuri, Soome	400,5	749	13				
Marseille PTT, Prantsuse	400,5	749	5				
München, Saksa	405,4	740	60				
Tallinn, Eesti	410,4	731	20				
Sevilla, Hispaania	410,4	731	3				
Kiev, Vene	415,5	722	100				
Rooma I, Itaalia	420,8	713	50				
Stockholm, Rootsi	426,1	704	55				
Paris PTT, Prantsuse	431,7	695	7				
Belgrad, Jugoslaavia	437,3	686	2,5				
Sottens, Šveits	443,1	677	25				
North Regional, Inglise	449,1	668	50				
Langenberg, Saksa	455,9	658	60				
Petrosavodsk, Vene	463	648	15				
Lyon PTT, Prantsuse	463	648	15				
Praha I, Tšehhoslovakkia	470,2	638	120				
Trondheim, Norra	476,9	629	1,2				
Brüssel I, Belgia	483,9	620	15				
Murmansk, Vene	491,8	610	10				
Florenz, Itaalia	491,8	610	20				
Radio Marokko, Marokko	499,2	601	6,5				
Sundsvall, Rootsi	499,2	601	10				
Viin, Austria	506,8	592	120				

## Vabariigi Valitsuse esitaja esinemine ringhäälingu kuulajatele uue-aasta puhul



Välisminister ja Riigivanema asetäitja  
**Julius Seljamaa**,  
esinemas oma kabinetis 1. jaanuaril uue-aasta raadiokõnega. (Tema kõrval ringhäälingu abi-hallomees F. Holm).

Lepingute kohaselt välismaa ringhäälingute ja ajakirjadega ON KEELATUD mele ajakirjas avaldatud välismaa saatekavade äratrükkimine igasugusel kujul.

# Euroopa saatejaamade saatekavad

7.—13. jaanuarini 1934

## Pühap. 7. jaan.

**Tallinn** 298,8 / 20

10.25 jumalateenistus Toomkirikust. Teenistust peab Pauluse koguduse õp. R. Uhke  
 13.00 lõpuks heliplaate  
 12.30 ajakiri „Põllumajanduse“ toimetaja hra J. Saarson: Põllumajanduslikust kirjandusest  
 13.00 põllumajanduslikke teateid  
 13.10 lõunane kontsert. Juh. R. Palm. Orkester: Suppe, avam. „Hommik, lõuna ja õhtu Viinis. Blättermann, Ballett-divertissement. Friml, Kaks tantsu. Gauwin, Türgi süit. Squire, Hällilaul. Mozart, Türgi marss.  
 17.30 kohtunik Rutherfordi kõned.  
 18.30 reklaami ja heliplaate  
 18.45 päevauudiseid  
 19.00 Adamsoni mandolinistide kvintett. Pop. eesti laulest. Andrejev, Viini valss. Varlamov, Kaks vene laulu. Tango „Igav“. Foxtrott „Marfuša“. Teike, marss „Truus sõpruses“  
 19.30 lugemistund (esineb Erna Vilmer)  
 20.00 ülekanne Tartust  
 20.05 kontsert. Juh. R. Palm. Orkestri ettekandes möödunud nädala kaunimaid palasid. Vahepeal esitab soolalaule Niina Romanova (sopran) ja viiulisoolasid August Mill  
 21.30 vana tantsumuusikat heliplaadidelt  
 23.15 moodsat tantsumuusikat heliplaate.

**Tartu** 579 / 0,5

10.00 jumalateenistus Pauluse kirikust  
 13.30 ülekanne Tallinnast  
 17.30 ülekanne Tallinnast  
 18.30 reklaami ja heliplaate  
 18.45 ülekanne Tallinnast  
 20.00 ilmteade ja ajanäitaja-õhendus  
 20.05 ülekanne Tallinnast

**Lahti 1796,4 / 54 Helsingi 368,1 / 13,2**

Igal äripäeval  
 8.30—8.45 soomekeelne palvetund  
 12.00 valuutakursid  
 12.05 heliplaate  
 12.30 börsiteateid  
 12.45 päevauudiseid  
 12.59 aeg, ilmteade  
 18.50 päevauudiseid soome keeles  
 18.59 aeg, ilmteade  
 21.45 vihmaseid teateid soome keeles

**Lahti 1796,4 / 54 Helsingi 368,1 / 13,2**

8.45 võimlemist meestele  
 9.15 võimlemist naistele  
 10.00 soomekeelne jumalateenistus  
 13.00 lõunakontsert. Weber: Oberon-avamäng. Sibeliust: Valse triste. Saint-Saëns: Sümf. luuletis. Tšaikovski: Mel. oop. „Padaemand“; Troika-sõit  
 12.45 jääteat. ★ 12.55 aeg, ilmteateid  
 13.00 rootsikeelne jumalateenistus  
 16.00 jumalateenistus lastele  
 17.00 heliplaate. Thomas: Raymond-avam. Verdi: Rigoletto-fantaasia. Schipa: Ave Maria. Liszt: Armuunelm (Tito Schlipa). Brahms: Kaks ungaritantsu. Pata: Sydämeni. Dostal: Kuupaiste Donaul  
 17.30 kõne  
 17.50 kontsert Viipurist. Suppé: Kerge ratsavägi, avam. Bach: Kevädrkammine. Järgneb koori ettek. Pesola: Kysyt kyynelli. Kotilainen: Sairas soittaja. Strahle: Metsän puhelu. Melartin: Tule,

tule kultani. Orkester: Michael: Idüll: Sepikoda metsas  
 18.35 kõne  
 18.59 aeg, ilmteade ★ 19.10 kõne  
 19.30 Tšaikovski ooper „Eugen Onegin“. Ülek. Ooperist

**Stokholm 435,4 / 75 Motala 1348 / 30**

11.00 retsitsatsioon ja muusika  
 12.00—13.45 jumalateenistus  
 15.30—16.10 sümfooniakontsert. Svendsen: Sümfoonia nr. 2, b-duur  
 16.40—17.30 heliplaate  
 18.05—18.30 sonaate tšellole ja klaverile  
 20.30—22.00 ringhäälingu orkester. Söderman: Avam. „Orleani Neitsi“. Grieg: Kontsert a-moll klaverile ja orkestrile. Smoliansky: Pell Molin, süit. Lacomé: „La Feria“. Svendsen: Karneval Pariisis  
 23.00—24.00 ajaviitemuusikat orkestri ettekandes. Cherubini: Avam. „Lodoiska“. Zeller: Valss „Obersteigerist“. Rhode: Igavene Verdi. Stolz: Sa oled minu sõdame vallitseja. Myddleton: Intermetso. Blauv: Intermetso. Kral: Mars

**Oslo** 1083 / 7,5

11.20—11.50 helipl. ★ 18.00—19.00 ajav. kontsert ★ 21.00—22.20 ork.-kontsert ★ 23.15 laule ★ 23.45—1.00 tantsuplaate

**Kallundborg** 1153 / 7,5

13.00—14.30 instrum.-ansambli kontsert ★ 15.30—15.55 heliplaate ★ 15.55—16.25 laule ★ 16.25—18.00 rahvakontsert ★ 21.00—21.35 ork.-kontsert ★ 21.50—22.05 bratše-sooloid ★ 22.05—22.25 ork.-kants. ★ 22.25—22.40 helipl. ★ 22.50—23.15 ja 23.30—24.00 ork.-kontsert ★ 24.00—1.30 moodsat tantsumuusikat

**Luksemburg** 1191 / 200

14.00 orkestrikontsert. Kavas: Ohlsen, Cherubini, Grieg, d'Albert ★ 15.00 heliplaate ★ 15.30 tantsumuusikat  
 Inglise eeskava

18.00 orkestrikontsert ★ 22.00—22.50 ork.-kontsert. Kavas: Herold, Rossini, O. Strauss jt. ★ 23.00 Beethoveni kontsert mi bemol mazoer klaverile ja orkestrile ★ 23.30—23.45 tantsumuusikat ★ 23.55 ork.-kontsert. Kavas: Humphries, Amadei, Hall, Sousa, Rubinstein jt. ★ 23.25 heliplaate

**Riia 525 / 15 Madona 451 / 20**

9.30 Charles Gounod muusikat  
 11.00 jumalateenistus  
 12.55 jumalateenistus  
 13.30 välissaatjate ülekanne  
 14.00—15.00 lastetund  
 15.30—16.00 ajav.-muus. lastele  
 17.00—17.30 tantsumuusikat  
 18.00—19.00 pärastl.-kontsert  
 20.05—21.00 itaalia muusikat orkestri ettekandes. Kavas: Sinigaglia, Nevin ja popul. itaalia laule  
 21.20 populaarseid itaalia laule  
 21.35—22.00 kontserdi järg. Kavas: May, Massenet  
 22.00 päevauudiseid ja lõpuks fantaasia Verdi ooperist „Traviata“

**Kaunas** 1935 / 7

17.40—18.10 heliplaate ★ 19.50—20.10 leedu muusikat ★ 20.30—21.00 meeskverteti ettekanded ★ 21.20—21.50 kontsert ★ 22.55—23.30 kontserdi järg

**Varssav 1411,8/158 Katovice 408,7/12**

10.20 ja 10.40 heliplaate  
 12.57 aeg, Krakovi fanfaare  
 13.15—15.00 Varssavi Filharm. XV hommikkontsert. Kavas: Dvorzak, Beethoven, Mozart, Schubert  
 15.35 popul. tantse helipl.  
 15.30—16.00 koorilaule  
 16.20—17.00 salongkvinteti konts. Kavas: Mouton, Micheli, Tosti, Armandola jt.  
 18.15—19.00 popul. poola muusikat orkestri ettek.  
 19.40—20.00 laule bassi ettek.  
 20.05—20.30 mitmesugust  
 20.50—21.50 ajaviitekontsert. Kavas: Lehhar, O. Strauss, Stolz, Benatzky, Fall jt.  
 22.15—23.15 lõbus esekava  
 23.25 ja 0.05 tantsumuusikat kohvik „Gastronomia“st

**Heilsberg 276,5/60 Königsberg 217/0,5**

7.35—8.50 Hamburgi sadamakontsert  
 10.00—11.45 jumalateenistus  
 12.30 Joh. Seb. Bach'i kantaat  
 13.00—15.00 orkestrikontsert. Kavas: Auber, Bizet, Verdi, Grieg jt.  
 16.00—16.35 kammermuusikat kvarteti ettekandes  
 17.00—19.00 pärastlõuna-kontsert. Kavas: Wagner, Gluck, Weber, Künnecke, Joh. Strauss jt.

19.10 Vulkaanid jääliugustike all (kõne)  
 19.35 lõbus tund helipl.  
 20.05—20.45 koorilaule  
 21.00—23.00 „Das Mädele von Bieberach“, Mülleri laulumäng  
 23.30—1.00 tantsumuusikat

**Königswusterhausen** 1634,9 / 7,5

7.35—9.00 Hamburgi sadamakontsert  
 9.55—11.05 hommikpüha  
 12.30 Joh. Seb. Bach'i kantaat  
 13.00—13.40 ork.-kontsert ja soliste  
 14.00—15.00 kontserdi järg  
 16.55 autorititud  
 17.15—18.50 videikkontsert Breslaust  
 19.30—20.50 orkestrikontsert ja soliste. Kavas: Lortzing, Liszt, H. Wolf jt.  
 21.00—23.00 vaata Stuttgart  
 23.00 teateid ja lõpuks heliplaate  
 24.00—1.00 ajav.-kontsert Stuttgartist

**Breslau 325 / 60 Gleivitz 253,1 / 5**

7.35—9.15 Hamburgi sadamakontsert  
 9.15—10.40 heliplaate  
 10.05—11.00 evang. hommikpüha  
 11.25—11.50 viiuli- ja klaverilettekand.  
 12.30 Joh. Seb. Bach'i kantaat  
 13.00 kontsert Münchenist  
 14.00—15.00 lõunakontsert Leipzigit  
 15.25—16.30 heliplaate  
 17.00—19.00 ajaviitekontsert. Kavas: Weber, Torjussen, Tšaikovski, Schubert, Suppé jt.  
 19.00—19.35 lõbusaid kuuldestseene  
 19.35—20.05 rahvaste hällilaulu (kõne heliplaadidega)  
 21.00—23.00 rahvamuusikat Leipzigit  
 23.40—2.00 tantsumuusikat Münchenist

**Langenberg** 472,4 / 60

7.35—9.15 Hamburgi sadamakontsert  
 9.45—10.30 evang. hommikpüha  
 11.00—12.00 katol. hommikpüha  
 12.00 kammermuus. Kavas: Boccherini ja Verdi  
 12.30 Joh. Seb. Bach'i kantaat  
 13.00—14.00 lõunakontsert. „Lõbus viis“ akordeoni, saksofoni ja löökriistadega.  
 Kavas: Heinecke, Manfred, Svendsen



14.15—15.30 ajaviitekontsert. Kavas: Au-ber, Wagner, Delibes jt.  
17.00—19.00 pärastlõunakonts. Stuttgartist  
19.30—19.45 marssmuusikat helipl.  
23.45—24.00 heliplaate  
24.00—1.00 öömuus. Stuttgartist  
1.00—3.00 öökonsert. Kavas: Berlioz, Liszt, Bizet, Puccini, R. Wagner, Grae-ner jt.

### Stuttgart (Mühlacker) 532,9 / 100

7.35—9.15 Hamburgi sadamakonts ★ 10.30—11.00 laule ja klaveripalu ★ 12.00—12.30 kitarrimuusikat ★ 12.30 Joh. Seb. Bachi kantaat ★ 13.00—14.00 lõunakontsert Langenbergist ★ 14.15—15.30 helipl. ★ 16.30 tõsiseid ja lõbusaid laule ★ 17.00—19.00 pärastl.-konts. Breslaust ★ 19.00—19.20 laule ja klaveripalu ★ 20.10—21.00 helipl. ★ 21.00—23.00 Kölni karnevalühingu istung 1882. aastal ★ 23.45 helipl. ★ 24.00 öömuusikat. Kavas: Humperdinck, Pfitz-ner, Leoncavallo, Suppé, Joh. Strauss ★ 1.00—3.00 öömuus. Langenbergist

### München 419,9 / 100

7.35—9.15 Hamburgi sadamakonts. ★ 9.45—10.20 orelikontsert ★ 11.00 katol. hommikpüüa ★ 11.45 kellamäng ★ 11.50 lugemistund ★ 12.30 Joh. Seb. Bachi kantaat ★ 13.00 sõjaväekonts. Kavas: Nico-lai, Gounod, Bayer jt. ★ 14.00—15.00 lõ-nakonts. Leipzigit ★ 15.30—16.30 tantse vanasti ja nüüd (helipl.) ★ 17.00—19.00 videvikkonts. Breslaust ★ 19.00 Donaureis Viinist Bukaresti (vestlus) ★ 19.20—20.00 autoritetund ★ 21.00—23.00 rahvamuusi-kat Leipzigit ★ 23.35—2.00 öö- ja tantsu-muusikat

### Leipzig 389,6 / 150

7.35—9.15 Hamburgi sadamakontsert  
9.30—11.00 katol. hommikpalve  
11.00—11.30 koorilaule  
11.50—12.15 lugemistund  
12.30—13.00 Joh. Seb. Bachi kantaat  
13.00 kontsert Münchenist  
14.00—15.00 lõunakontsert. Kavas: Joh. Strauss, Grieg, Bizet, Millöcker jt.  
15.05—15.20 nädala saatekava  
15.40—16.30 Itaalia laulukunst (helipl.)  
17.00—19.00 pärastl.-kontsert Breslaust  
19.35—20.05 kammermuusikat viiulile ja klaverile  
21.00—23.00 rahvamuusikat orkestrite ja solistide ettek.  
23.35—2.00 tantsumuusikat Münchenist

### Praha 488,6 / 120

8.30 varane orkestrikontsert  
9.30—10.00 orelipalu. Kavas: Bach, Liszt  
10.15—10.40 klaveriettekandeid  
11.00—11.30 koorilaule  
12.00—13.00 ringhäälingu orkester. Kavas: Weinberger, Novak, Dvorak  
13.15—14.30 sõjaväekontsert. Kavas: Aust, Weber, Moor, Thomas, Dvorak jt.  
17.00—18.30 ringhäälingu orkester. Kavas: Weinberger, Grünfeld, Grainer jt.  
18.45 heliplaate  
19.00—20.00 saksa saade  
21.50—22.20 kvarteti ettek.  
22.20—23.00 ajav.-muusikat ork. ettekand. Kavas: Benatzky, Stolz, Nedbal, Lehar  
23.20—24.00 raadio-šrammel

### Viin 517,2

Kogu päev „Bisamberg“, 100 kW  
9.00 orelipalu  
9.30—10.20 hommikkonts. helipl.  
11.00—12.00 jumalateenistus  
12.30 sümfooniakontsert  
12.30—15.00 lõunakontsert  
16.25 kammermuusikat  
17.55 heliplaate  
19.15—19.45 autoritetund  
19.55—23.00 Verdi ooper „Othello“. Ülek. Riigiooperist  
23.15 ülekanne ja lõpuks teateid

### Budapest 550,5 / 120

13.30 heliplaate  
14.50—16.00 mustlasmuusikat  
16.45—17.30 orkestrikontsert  
18.00—19.45 kella-viie-tee hotell „Britan-nia's“  
22.00—23.30 ajaviitemuusikat  
23.30 mustlasmuusikat  
0.15 raadiokontsert

### Bukarest 394,2 / 16

11.45 vaimulikku muusikat ★ 12.00 süm-foonilist muusikat helipl. ★ 13.00—14.00 heliplaate ★ 14.15 kerge muusikat helipl. ★ 18.00—19.00 ja 19.15—20.00 mitmesugust muusikat ★ 20.20—20.45 heliplaate ★ 21.00 aariaid Wagneri ooperitest ★ 21.20—22.00 ja 22.15—22.45 raadioorkestri kontsert ★ 23.00 muusikat restoranist „San Remo“

### Milano 331,8 / 70

18.00—19.00 ork.-kontsert ★ 20.15—20.45 heliplaate ★ 22.00 ooperi ülekanne

### Pariis 1724,1 / 80

9.45 helipl. ★ 14.20—1430 vaimulik konts. ★ 14.45 helipl. ★ 15.00—17.00 ork.-konts. ★ 18.00 helipl. ★ 19.00—21.00 opereti üle-kanne ★ 21.30 kirev tund ★ 22.00 konts.



Erna Villmer, näitlejanna.

### London 261,5 / 50 Dáventry 1554 / 35

14.30 ork.-kontsert ★ 15.30 tšellosooloid ★ 16.00 Mozarti helit. (helipl.) ★ 16.45 kvinteti ettek. ★ 18.00—18.30 klaveripalu ★ 18.50—19.30 vokaalsoliste ja orelipalu ★ 19.45—21.00 kammermuus. ★ 21.30—21.55 viiulisooloid ★ 23.30—0.30 orkestrikonts.

## Esmasp. 8. jaan.

### Tallinn 298,8 / 20

17.45 reklaami ja heliplaate  
18.00 välismaisi päevauudiseid  
18.15 heliplaate  
18.45 kodumaisi päevauudiseid  
19.00 ülekanne Tartust  
19.30 V. Luksepp: Praktilisi juhiseid sot-siaalkindlustuse alal Eestis  
20.00 ülekanne Tartust  
20.05 muusikateaduslik kontsert (ülekanne Tallinna konservatooriumi oreliklassist) Kavas: G. F. Händel'i orel, orkestri, soolo ja koori teoseid. Esinevad: „Col-legium Musicum'i“ tegelased, raadio-ringhäälingu orkestri saatel. Seletusi annab prof. A. Topman  
21.30 eksoolulist muusikat heliplaatidelt

### Tartu 579 / 0,5

17.45 reklaami ja heliplaate  
18.00 ülekanne Tallinnast  
19.00 inglise keele tund (mag. Silvet)  
19.30 ülekanne Tallinnast  
20.00 ilmateade ja ajanäitaja-õendus  
20.05 ülekanne Tallinnast

### Lahti 1796,4 / 54 Helsingi 368,1 / 13,2

18.00 oboesooloid. Colin: Kolm pala; II, IV, VII  
18.25 naistetund  
18.40 turuteateid ★ 19.15 kõne  
19.35 harmoonikamuusikat  
19.55 kõne  
20.15 ringhäälingu kvartett. Söderman: Kaipaus. Svendsen: Iltaääniä. Hagfors: Yön tuikkivain tähtien alla. Werner: Iltaruskon läikkehessä. Geijer: Viihdy-tys. Durrner: Myrskyyö merellä  
20.35 vestlus  
20.50 kontsert. Seletusi annab dr. Toivo Haapanen. Mozart: Avam. oop. „Don Juan“. Lully: Menuett. Mozart: Menuett g-moll sümfooniast. Svendsen: Zarahayda; Legend. Mascagni: Intermetso oop. „Cavalleria rusticana“. Sousa: Marss

### Stockholm 435,4 / 75 Motala 1348 / 30

18.05—18.30 ajaviitemuusikat balalaika-orkestrilt  
18.45—19.45 ajaviite-eeskava  
21.45—22.15 laule ja klaveripalu  
23.00—24.00 orelikontsert. Kaasteg.: orel, tšello ja laul. Purcell: Toccata a-duur orelele. d'Harvelois: Preljüüd. Händel: Adagio. Hannikainen: Kolm laulu. Mal-ling: Kristuse süüd. Cassado: Grave. Nordquist: Hümn. Franck: Ave Maria. Tebaldini: Marche grave orelele

### Oso 1083 / 75

14.00—15.00 heliplaate ★ 18.00—19.00 sa-longmuusikat ★ 21.00—21.40 oreli- ja vii-likontsert ★ 23.15—23.45 kontsert

### Kallundborg 1153 / 7,5

13.00—15.00 ajav.-kontsert ★ 16.00—18.00 instrum.-ansambli konts. ★ 21.30—21.50 instrum.-kvarteti ettek. ★ 22.20—22.45 moodsaid viise helipl. ★ 23.00—24.00 Taa-ni heliloojaid ★ 24.00—1.30 moodsat tant-sumuusikat

### Lukseburg 1191 / 200

14.00 orkestrikontsert. Kavas: Lortzing, Waldteufel, Gounod, Lehar jt. ★ 15.05—15.30 heliplaate ★ 15.55—16.00 heliplaate Itaalia eeskava  
21.00 heliplaate ★ 21.45—22.45 orkestri-konts. Kavas: Rossini, Mascagni, Leon-cavallo, Micheli jt. ★ 23.00 laule klaveri saatel ★ 23.30—23.45 ork.-konts. ★ 23.55 kontserdi järg. Kavas: Toselli, Smith, Sudessi ★ 0.25 tantsuplaate

### Riia 525 / 15 Madona 451 / 20

7.00 läti hümn  
7.05 võimlemist  
7.40—8.10 varane kontsert  
17.00—17.30 tantsuplaate  
18.30—19.00 heliplaate  
20.03—20.33 vanu tantse  
21.15—22.00 klaverikonts. Vsevolod Pastu-hov. Kavas: Ravel, Liszt  
22.30 heliplaate ja lõpuks kuni 23.30 tant-sumuusikat

### Kaunas 1935 / 7

17.40—18.10 mandol.-ork. kontsert ★ 18.50 kuni 19.00 ettek. kahel fagotil ★ 19.20—19.40 laule ★ 21.05 sümfooniakontsert

### Varssav 1411,8/158 Katovice 408,7/12

8.20 ja 8.40 heliplaate  
12.57 aeg. Krakovi fanfaare  
13.05—13.30 ja 13.38—14.00 heliplaate  
16.55—17.40 salongork. kontsert. Kavas:

Poola heliloojaid  
17.55 duette (sopran ja kontraalt)  
18.15—18.50 klaveripalu. Kavas: Grieg,  
Rubinstein, Tšaikovski, Schumann jt.  
19.45—20.00 heliplatea  
20.05—20.25 mitmesugust  
21.00—22.00 XI poola muusika kontsert.  
Kaaeteg.: orkester, viiul ja tšello  
22.15—23.00 kontserdi järg  
23.00 heliplatea  
23.30 ja 0.05 tantsumuusikat „Adria'st“

**Heilsberg 276,5/60 Königsberg 217/0,5**  
7.15 võimlemist  
7.35—9.00 varane kontsert  
9.30—10.00 võimlemist naistele  
12.50—14.00 lossikontsert. Kavas: Beetho-  
ven, Haydn, Mozart, Smetana, Lanner  
14.05—15.30 ooperimuusikat helipl.  
16.20—16.30 raamatutetund  
17.00—18.10 ajaviitemuusikat. Kavas: La-  
lo, Thomas, Suppé, Schmalstich jt.  
18.10—19.00 „Väike Paul leitub Tiziani“,  
lõbus kuuldemäng  
19.25 Hugo Wolfi laule baritoni ettek.  
20.00—21.00 rahvustund. Orkestri ja solis-  
tide kontsert. R. Wagner: Faust-ava-  
mäng. S. Wagner: Laule. S. Wagner:  
Eelmäng „Püha pärn“. Liszt: Klaveri-  
kontsert a-duur  
21.05—22.00 kuuldemäng  
22.00—23.00 muusikat madalmaa maasti-  
kust orkestri ettek. Kavas: Schroeder,  
Winnig, Leonhardt jt.

**Königswusterhausen 1634,9 / 75**  
7.35—9.00 varane kontsert  
13.00—13.55 lõunakontsert helipl.  
15.00—16.00 lõunakontserdi järg  
16.45—17.00 raamatutetund  
17.00—18.00 pärastl.-kontsert Langenber-  
gist  
18.35—19.00 islandi laule  
20.00—21.00 v. Heilsberg  
21.00 kuuldemäng  
22.00—23.00 meie tantsime 60 minutit  
24.00—1.30 ajaviitekontsert

**Breslau 325 / 60 Gleivitz 253,1 / 5**  
7.45—8.15 heliplatea  
8.25—10.00 hommikkonts. Münchenist  
13.00—14.15 lõunakontsert. Kavas: Mozart,  
Millöcker, Joh. Strauss jt.  
14.25—15.00 heliplatea  
17.00—18.30 pärastl.-kontsert. Kavas: Sie-  
de, Balfe, Glan, Armandola, Fetras jt.  
Vaheajal ilmataede  
18.50—19.10 sarvekvarteti konts. Kavas:  
Wunderer, Abt jt.  
20.00—21.00 v. Heilsberg  
21.30—22.25 kuuldemäng  
22.25—23.20 55 minutiga ümber maakera  
(kirev tund)  
23.55—1.30 öömuusikat Münchenist

**Langenberg 472,4 / 60**  
7.05—7.30 hommikkontsert  
8.15—9.15 varane kontsert helipl.  
12.10—12.25 heliplatea  
13.00—14.15 ajaviitekontsert Stuttgartist  
14.35—15.30 lõunakontsert Stuttgartist  
16.20—16.30 iiri rahvamuusikat  
17.00—17.45 vokaal- ja instrumentaalsol.  
17.45—18.00 kodumuus. solistide ettekand.  
Kavas: Weber, Reger jt.  
18.00—19.00 viini muusikat. Kavas: Mo-  
zart, Schubert, Joh. Strauss, Ziehrer jt.  
19.00—19.30 prantsuse keelt  
20.00—21.00 v. Heilsberg  
22.00 orkestrikontsert. Hessen: Sümfoonia  
c-duur  
23.45—24.00 ajaviitemuusikat  
24.00—1.00 tantsumuusikat  
1.00—2.00 öömuusikat. Beethoven: 1.  
Avam. ooperile „Fidelio“. 2. Adelaide,  
laul. 3. Kuues sümf. f-duur „Pastorale“

**Stuttgart (Mühlacker) 532,9 / 100**  
8.15—9.15 helipl. ★ 11.10 Mozarti klaveri-  
muus. ★ 11.45—12.25 helipl. ★ 13.00—14.15

muusik Verdi oopereist ★ 14.35—15.30  
muus. Lehari operetist ★ 17.00—19.00 pä-  
rastl.-kontsert Langenbergist ★ 19.00—  
19.20 prantsuse keelt ★ 20.00—21.00 v.  
Heilsberg ★ 21.10—21.30 rahvamuusikat ★  
22.10—23.00 Hesseni sümfoonia op. 30 (esi-  
ettek.) ★ 23.45 helipl. ★ 24.00 tantsum. ★  
1.00—2.00 öömuusikat

**München 419,9 / 100**  
8.25—10.00 varane kontsert ★ 13.00—14.15  
lõunakonts. Breslaust ★ 14.25—15.00 viini  
muusikat helipl. ★ 16.10—16.30 saksa rah-  
valaule ★ 16.30—16.50 lugemistund ★  
17.00—18.30 videvikkonts. Breslaust ★  
18.50—19.10 kontsert Breslaust ★ 19.25  
„Crescendo“, muusikaline kuuldemäng ★  
20.00—21.00 vaata Heilsberg ★ 22.25—23.20  
55 minutiga ümber maakera (kirev tund)  
★ 23.55—1.30 öömuusikat

**Leipzig 389,6 / 150**  
7.45—8.15 heliplatea  
8.25—10.00 varane kontsert Münchenist  
13.00—14.15 lõunakontsert. Kavas: Mozart,  
Schubert, Millöcker jt.  
14.25—15.00 heliplatea Breslaust  
16.10—16.25 heliplatea  
17.00—18.30 pärastl.-kontsert Breslaust  
18.50—19.00 kontsert Breslaust  
20.00—21.00 v. Heilsberg  
22.20 kirev tund Münchenist  
23.55—1.30 öömuusikat Münchenist

**Praha 488,6 / 120**  
11.10 popul. muusikat  
12.00—12.55 heliplatea  
13.10—13.20 heliplatea  
13.35—14.35 ringhäälingu orkester. Ka-  
vas: Lehar, Hruby, Leopold, Fučík,  
Jessel jt.  
14.45 ja 16.30 heliplatea  
17.00—17.50 ringhäälingu orkester. Kavas:  
Rachmaninov, Mussorgski, Rubinstein,  
Tšaikovski  
18.15 ja 18.50 heliplatea  
19.30—20.00 saksa saade  
20.25 kirev eeskava  
21.30—21.55 klaveripalu  
22.15—23.40 popul. laule

**Viin 517,2**  
Kuni kella 12.00 „Rosenhügel“, 15 kW  
Kella 12.00 alates „Bisamberg“, 100 kW  
13.00 lõunakontsert (helipl.)  
13.30 ja 14.10 ajaviitemuusikat  
14.30—15.00 kuulsaid kunstnikke  
18.15—19.05 kontserttund (klaver ja ba-  
riton)  
19.30—20.00 inglise keelt algajale  
20.25 kirev õhtu  
21.55—22.35 laule ja aariaid  
23.00 õhtukontsert. Kavas: Suppé, Kom-  
zak, Ziehrer, Gangelberger, J. Strauss,  
Morena, Kremser jt.

**TRIKOOTÖÖSTUS**  
**E. KOPPE, Tallinn**  
Lai tänav 9, telefon 454-11  
Müük suurel ja väikesel arvul

**Budapest 550,5 / 120**  
13.05 raadiokontsert  
14.30 orkestrikontsert  
18.30—19.30 mustlasmuusikat  
19.50—20.40 heliplatea  
20.40—22.45 Budapesti filharmooniaorkest-  
ri kontsert. Kavas: Beethoven, Tšai-  
kovski, Frid  
23.45 päevauudiseid ja lõpuks ajav.-muus.  
„Simploni“ kohvikust  
24.00 mustlasmuusikat

**Bukarest 394,2 / 16**  
14.15 kergest muusikat heliplateidelt ★  
18.00 orkestrikontsert ★ 19.15 laule ★  
19.30 orkestrikontsert ★ 20.20—20.45 heli-  
platea ★ 21.00—21.30 keelpillide kvarteti  
ettekandeid ★ 21.45 laule ★ 22.15 klaveri-  
ettekandeid. Kavas Scarlatti ja Rameau ★  
23.00 rumeenia rahvamuusikat

**Milano 331,8 / 70**  
18.10—18.55 ork.-kontsert ★ 20.30—20.50  
heliplatea ★ 21.00—21.30 heliplatea ★ 21.40  
kuni 22.30 kammermuusikat ★ 23.00 muu-  
sikat ★ 23.30—24.00 tantsumuusikat

**Pariis 1724,1 / 80**  
9.45 helipl. ★ 14.00—15.00 kammermuus.  
(helipl.) ★ 15.05—16.00 Offenbachi helit.  
★ 22.00 Maillart'i ooper „Ereemiidi kel-  
luke“

**London 261,5 / 50 Daventry 1554 / 35**  
14.00 orelipalu ★ 14.45—16.15 ork.-konts.  
★ 17.20 ork.-kontsert ★ 18.00 sonaate ★  
18.30 briti ajaviitemuus. ★ 19.15—20.00  
tantsumuus. ★ 23.35—0.45 ork.-kontsert ★  
0.50—2.00 tantsumuusikat

## Teisip. 9. jaan.

**Tallinn 298,8 / 20**

17.45 reklaami ja heliplatea  
18.00 välismaisi päevauudiseid  
18.15 lastetund  
18.45 kodumaisi päevauudiseid  
19.00 dr. Al-er Massakas: Roosevelti ma-  
janduspoliitilised kavad  
19.30 August Tamman: Omavalitsuste va-  
limised uue valimiseaduse järgi  
20.00 ülekanne Tartust  
20.05 kontsert. Juh. R. Palm. Orkester:  
Offenbach, avam. „Tulipatani saar“.  
Schneider-Bobby, Intermetso. Morena,  
pop. „Maailm on pisut segane“. Kla-  
verisoolosid — pr. Norak. Orkester:  
Czernik, Unelmate maa. Albert, Kirsi-  
õis. Morena, pop. „Valguse tujud“. Ket-  
telbey, Südamepühadus  
21.00 esperantokeelne nädalakroonika  
21.10 kontserdi järg: Hermann, Pop. soo-  
me viiest. Mandt, Ööbik. Blon, Lillede  
sosin. Biankenburg, Marss  
21.30 heliplatea. Tšaikovski, süit balletist  
„Pähklipureja“. Philadelphia sümfoonia  
orkester. Juh. L. Stokovski

**Tartu 579 / 0,5**

17.45 reklaami ja heliplatea  
18.00 ülekanne Tallinnast  
20.00 ilmataede ja ajanäitaja-õendus  
20.05 ülekanne Tallinnast

**Lahti 1786,4 / 54**  
Soome keeles

9.00 kirikupäeva avamisjumalateenistus  
18.00 klarnetisoolosid  
18.25 sõdurite anekdoote  
19.15 kõne  
19.40 viiulisoolosid ★ 20.05 kõne  
20.30 ringhäälingu orkester. Hannikainen:  
Süit näidendist „Talkootantsit“. Made-  
toja: Väike süit: Valss — Rahvalaul —  
Scherzino. Sibelius: Valse triste. Bi-  
zet: Seguidilla ja aaria oop. „Carmen“.  
Delibes: India ballett oop. „Lakmé“.  
Rimski-Korsakov: Hümn päikesele oop.  
„Kuldne kukk“. Halvorsen: Bojaaride  
tulek, marss

**Helsingi 368,1 / 13,2**  
Rootsi keeles

18.00 Lahti ★ 18.25 ja 19.15 kõne  
19.40 Lahti ★ 20.05 retsitaatsioon  
20.30 Lahti

**Stokholm 435,4/75 Motala 1348/30**  
18.30 laule klaveri saatel  
18.45 ajaviidet  
19.45—20.30 heliplaate  
21.00—22.15 ringhällingu orkester. Masse-  
net: Avam. „Fedra“, Grofé; Missisipi  
süit. Helmesberger; Ibeeria pärl. Boro-  
din; Serenaad. Kreisler; Synkoping.  
R. Strauss; Katkeid „Roosidekavale-  
rist“, Kalman; Montmartre kannike  
23.00—24.00 kammermuusikat. Debussy:  
Keelpillide kvartett g-moll. Beethoven:  
Keelpillide kvartett c-duur

**Oslo 1083 / 75**  
14.00—15.00 ja 18.00—19.00 heliplaate ★  
20.30—21.00 laule ★ 21.30—22.10 orkestri-  
kontsert

**Kallundborg 1153 / 7,5**  
13.00—15.00 ajav.-muusikat ★ 15.40—16.00  
klaverisoolosid ★ 16.00—18.00 ajav.-muu-  
sikat ★ 21.00—21.50 vanemat taani muusi-  
kat orkestri ettek. ★ 21.50—22.30 Mozarti  
klaverimuus. ★ 23.20—24.00 vene ooperi-  
ja balletimuus. ★ 24.00—1.30 moodsat  
tantsumuusikat

**Luksemburg 1191 / 200**  
14.00—15.00 orkestrikontsert. Kavas: Sie-  
de, Ronault, Offenbach, Flotov jt. ★  
15.05—15.30 ja 15.35—16.00 heliplaate  
Belgia eeskava  
21.00 heliplaate ★ 21.45—22.45 orkestri-  
kontsert. Kavas: Smetana, Joh. Strauss,  
Weber, Meyerbeer jt. ★ 23.00 laule kla-  
veril saatel ★ 23.30—23.45 heliplaate ★  
23.55 Viouxtemp: Kontsert nr. 5 viiulile  
ja klaverile ★ 0.20 tantsumuusikat

**Riia 525 / 15 Madona 451 / 20**  
7.00 koraal  
7.05 võimlemist  
7.40—8.10 varane kontsert  
16.30—17.00 salongmuusikat  
17.30—18.00 salongmuusikat  
18.30—19.00 operitmuusikat helipl.  
20.05—21.00 ork.-konts. Kavas: Arensky,  
Rubinstein, Leoco  
21.20—21.40 laule soprani ettek.  
21.40—22.00 popul. muusikat. Kavas: Jos.  
Strauss, Dauber  
22.30—23.30 välissaatjate ülel.

**Kaunas 1935 / 7**  
17.40—18.10 heliplaate ★ 18.50—19.00 heli-  
plaate ★ 19.20—19.40 laule ★ 20.30—21.00  
õhtukontsert ★ 21.25—22.00 kontsert ★  
22.20—22.40 laule ★ 22.55—23.30 kontsert

**Varssav 1411,8/158 Katovice 408,7/12**  
8.20 ja 8.40 heliplaate  
12.57 aeg. Krakovi faanfare  
13.05—13.30 salongork. kontsert. Kavas:  
Tsaikovski, Armandola, Boccherini, Ru-  
binstein jt.  
13.33—14.00 salongmuusika järg  
16.40 tantsumuus. helipl.  
17.00—17.25 laule tenori ettek.  
17.55 heliplaate  
18.05—18.50 kammermuusikat  
19.20—20.00 koorilaule  
20.05—20.25 mitmesugust  
21.00—23.45 Millöckeri opereti „Palestri-  
na“. Ülek. teatrist  
23.45 ja 0.05 tantsumuusikat „Adria“st

**Heilsberg 276,5/60 Königsberg 217,0/5**  
7.15 võimlemist  
7.35—9.00 varane kontsert  
9.30—10.00 võimlemist naistele  
12.30—14.00 lõunakontsert. Kavas: Lohar,  
Jos. Strauss, Ascher jt.  
14.05—15.30 saksa rahvamuusikat helipl.  
17.00—18.00 orkestrikontsert. Kavas: Boi-  
eldieu, Dvorak, Ponchielli, Coates, Go-  
mez jt.  
18.00—19.00 operetimuusikat orkestri ja  
solltide ettek.  
20.00—21.00 rahvustund. Katk. Fr. Schu-

berti „Tallreisust“. Kaasteg.: bariton ja  
klaver  
22.00—23.00 õhtukontsert. Mozart: Kont-  
sert flöödlle ja klaverile. Weber: Kont-  
sert nr. 2, es-duur

**Königswusterhausen 1634,9 / 75**  
7.35—9.00 varane kontsert  
13.00—13.55 lõunakontsert helipl. Joh.  
Strauss muusikat  
15.00—16.00 Amelita Galli-Curci ja Enrico  
Caruso nappl.  
17.00—18.00 pärastlõunakontsert Münche-  
nist  
18.30—19.00 trio-ettekandeld  
20.00—21.00 v. Heilsberg  
21.10 Draeseke oratoorium „Kristus“ koo-  
ri ja orkestri ettek.  
24.00—1.00 õhmuusikat Leipzigit

**Breslau 325 / 60 Gleivitz 253,1 / 5**  
7.45—8.15 heliplaate  
8.35—10.00 hommikkontsert  
13.00—14.15 lõunakontsert Münchenist  
14.25—15.00 Heinrich Schlusnus laulab  
(helipl.)  
18.10—16.35 autoritetund  
17.00—18.30 pärastl.-kontsert Münchenist  
18.50—19.10 klaverikontsert  
20.00—21.00 v. Heilsberg  
21.20 v. München  
23.20—23.00 muusikat Leipzigit  
23.35—1.30 õhmuusikat Leipzigit

**Langenberg 472,4 / 60**  
8.15—9.15 varane kontsert  
13.00—14.15 ajaviitekonsert  
14.35—15.45 lõunakontsert Stuttgartist  
16.00—16.30 kontsert kahel klaveril  
17.30—19.00 tantsumuusikat  
19.00—19.30 itaalia keelt  
20.00—21.00 v. Heilsberg  
21.10—22.10 kirev tund Stuttgartist  
22.10—23.00 v. Stuttgart  
24.00—1.00 õhmuusikat. Kavas: Suppé,  
Joh. Strauss, Lehar jt.  
1.00—2.00 sõnalist ja lõpuks õhmuusikat;  
klaveripalu, laule klaveri saatel ja inst-  
rumentaalkvarteti ettek.

**Stuttgart (Mühlacker) 532,9 / 100**  
8.15—9.15 heliplaate ★ 11.10 põhjamaade  
muusikat helipl. ★ 11.40—12.25 viiuli- ja  
klaverimuusikat ★ 13.00—14.15 lõunakont-  
sert Langenbergist ★ 14.35—15.30 Viini  
opereti 19. sajandil (helipl.) ★ 16.00—16.30  
laule ooperist ja operetest ★ 17.00—18.30  
pärastl.-kontsert Münchenist ★ 18.30—  
19.00 helipl. ★ 19.00—19.20 itaalia keelt ★  
20.00—21.00 v. Heilsberg ★ 21.10 kirev  
tund ★ 22.10—23.00 Strässeri sümf. d-duur  
★ 23.45 helipl. ★ 24.00—1.00 ajaviitekont-  
sert

**München 419,9 / 100**  
8.25—10.00 varane konts. Leipzigit ★  
13.00—14.15 lõunakonts. Kavas: Rossini,  
Beethoven, Borodin, Glinka, Liszt jt. ★  
14.25—15.00 laule helipl. ★ 15.20—15.50  
kontserttund (sopr., klarnet, klaver) ★  
17.00—18.30 videvikkontsert. Kavas: Flo-  
tov, Verdi, Dellbes, Godart jt. ★ 18.50—  
19.10 Schuberti klaverisonaat c-moll ★  
19.30—19.45 helipl. ★ 20.00—21.00 vaata  
Heilsberg ★ 21.20—22.30 näidend ★ 22.30  
kuni 23.20 muusikat Leipzigit ★ 23.55—  
1.30 õhmuusikat Leipzigit

**Leipzig 389,6 / 150**  
7.45—8.15 heliplaate  
8.25—10.00 varane kontsert  
13.00—14.15 lõunakontsert Breslaust  
16.00—16.40 ungari klaverimuusikat. Ka-  
vas: Dohnanyi, Bartok jt.  
17.00—18.30 pärastl.-kontsert Münchenist  
18.50—19.10 Fr. Schuberti klaverisonaat  
c-moll  
30.00—21.00 v. Heilsberg  
21.20 hinda laule ja luuletisi  
23.00—23.20 tantsumuusikat

23.55 õhmuusikat. Kavas: Adam, Schäfer,  
Demerssemann, J. Strauss jt.  
1.00—1.30 heliplaate

**Praha 488,6 / 120**  
11.45 heliplaate  
12.00—12.55 politseiork. kontsert  
12.10—12.20 heliplaate  
13.35—14.35 heliplaate  
14.45 ja 16.30 heliplaate  
17.00—17.50 salongork. kontsert. Kavas:  
Chlanda, Fall, Jessel jt.  
18.25 ja 18.50 heliplaate  
19.30—20.00 saksa saade  
21.05—23.00 filharm.-kontserdi ülekanne  
Smetana-saalist. Kavas: Schubert; Süm-  
foonia si-minoor. Mahler; Uheksas  
sümfoonia

**Viin 517,2**  
Kuni kella 12.00 „Rosenhügel“, 15 kW  
Kella 12.00 alates „Bismberg“, 100 kW  
13.00 lõunakontsert (helipl.)  
13.30 muusikat Alpmailt  
14.10—15.00 ajaviitemuusikat. Kavas: Lin-  
cke, Conradi, Millöcker, Popy, Eysler jt.  
18.00 Rahvusvah. talispordinädal Inns-  
bruckis 1934. a. (kõne)  
18.20—19.05 klaveripalu  
19.30 prantsuse keelt algajale  
20.00—21.20 sõjaväekonts. Kavas: Schnei-  
der, Helmesberger, Flotov, Verdi, Gil-  
let jt.  
21.35—23.10 kuuldemäng  
23.25 õhtukontsert. Kavas: Schieder, Ziehr-  
er, Wacek, Rhode jt.

**Budapest 550,5 / 120**  
13.05 mustlasmuusikat  
14.30 heliplaate  
18.00—19.00 orkestrikontsert  
19.30 ooperi ülekanne. Lõpuks ajaviite-  
muusikat

**Bukarest 394,2 / 16**  
14.15 kergeit muusikat heliplaadidelt ★  
18.00—19.00 ja 19.15—20.00 mitmesugust  
muusikat ★ 20.20—20.45 heliplaate ★ 21.00  
laule ★ 21.20—22.00 ja 22.15—22.45 süm-  
fooniakontsert. Kavas: Borodin, Rymski-  
Korsakov, Mussorgsky

**Milano 331,8 / 70**  
18.10—18.55 kammermuusikat ★ 20.30 kuni  
20.50 ja 21.00—21.30 heliplaate ★ 21.40  
opereti ülekanne

**Pariis 1724,1 / 80**  
9.45 helipl. ★ 14.00—16.00 ooperi- ja ope-  
retimuus. (helipl.) ★ 21.20—21.30 helipl.  
★ 23.30 ajav.-muusikat

**London 261,5/50 Daventry 1554/35**  
14.00 orelipalu ★ 14.30 ork.-kontsert ★  
15.30 helipl. ★ 17.00 ork.-kontsert ★ 18.30  
kuni 19.15 kammermuus. ★ 19.15—20.00  
tantsumuus. ★ 21.20 kvinteti ettek. ★  
23.00—23.30 koorikonts. ★ 23.30 Mendel-  
sohni helit. ★ 0.35—2.00 tantsumuusikat

## Keskn. 10. jaan.

**Tallinn 298,8 / 20**  
17.45 reklaami ja heliplaate  
18.00 välismaisi päevauudiseid  
18.15 heliplaate  
18.30 põllumajanduslikke teateld  
18.45 kodumaisi päevauudiseid  
19.00 ülekanne Tartust  
19.30 mag. Jakob Lukats: Reis Vaikse  
ookeani Pitcairni ja Galapagose üksik-  
saartele  
20.00 ülekanne Tartust  
20.05 kaitseministeeriumi puhkpilleorkestri  
kontsert. Juh. kaitseväe orkestrite ins-  
pektor G. Reder  
21.30 vana tantsumuusikat heliplaadidelt  
**Tartu 579 / 0,5**  
17.45 reklaami ja heliplaate  
18.00 ülekanne Tallinnast



19.00 soome keele tund (R. Janno)  
19.30 ülekanne Tallinnast  
20.00 ilmataede ja ajanäitaja-õlendus  
20.05 ülekanne Tallinnast

**Lahti 1/96,4 / 54 Helsingi 368,1 / 13,2**  
9.00—11.00 ülekanne kirikupäevalt  
18.00 lastetund  
18.40 10 min. tütarlastele  
19.55 kõne  
20.10 klaveripalu. Chopin: 8 etüüdi op. 25  
20.30 kõne  
20.50 tantsumuusikat. Dallape-orkester

**Stokholm 435,4 / 75 Motala 1348 / 30**  
18.30—19.25 heliplaate  
19.55 laule klaveri saatel  
20.30—21.00 koorikontsert  
21.30—22.30 sõjaväemuusikat  
23.00—24.00 moodsat tantsumuusikat

**Oslo 1083 / 75**  
14.00—15.00 heliplaate ★ 18.00—19.00 ringhäälingu orkester ★ 23.15 naiskvinteti ettek. ★ 23.45—1.00 tantsuplaate

**Kallundborg 1153 / 7,5**  
13.00—14.15 ajav.-muusikat ★ 14.45—15.00 ajav.-muus. järg ★ 16.00—16.30 helipl. ★ 16.30—18.30 ork.-kontsert ★ 21.00—21.30 kammermuus. ★ 22.00—3.00 raadioball. Vaheaegil teateid

**Luksemburg 1191 / 200**  
14.00—15.00 heliplaate. Kavas: Fauré, Wolf, Auber, Waldteufel jt. ★ 15.10 kuni 15.30 heliplaate ★ 15.55—16.00 heliplaate Luksemburgi eeskava

21.00—21.45 heliplaate. Kavas: Ivanovici, Lehar, Dostal jt. ★ 22.00—22.25 koorilaule ★ 22.45—23.30 ork.-kontsert. Kavas: Weber, Schubert, Mozart, Saint-Saëns jt. ★ 23.45 kontserdi järg ★ 0.30 tantsuplaate

**Riia 525 / 15 Madona 451 / 20**  
7.00 popul. läti laule  
7.05 võimlemist  
7.40—8.10 varane kontsert  
16.30—17.00 itaalia kitarrimuusikat  
17.30—18.10 ajav.-muus. helipl.  
18.40—19.00 laule ja romansse  
20.05—21.00 kammermuus. Kavas: Beethoven, Bernard  
21.15—22.30 R. Wagneri helitöid orkestri ettekandes  
22.30 tantsumuusikat

**Kaunas 1935 / 7**  
17.20—17.40 heliplaate ★ 18.00—18.10 heliplaate ★ 18.30—19.00 salongkvarteti ettek. ★ 19.20—19.40 viiuli- ja tšellosooloid ★ 20.30 operi ülekanne

**Varsav 1411,8/158 Katovice 408,7/12**  
8.20 ja 8.40 heliplaate  
12.57 aeg. Krakovi fanfaare  
13.05—13.30 ajav.- ja tantsumuus. helipl.  
13.38—14.00 ajav.- ja tantsumuus. järg  
16.40—17.10 klaveripalu. Kavas: Mozart, Schubert, Brahms jt.  
18.20—18.50 tšellosooloid. Kavas: Bach, Beethoven, Ravel, Couperin jt.  
20.05—20.25 mitmesugust  
21.00—22.00 sümfoniaorkestri kontsert. Kavas: Respighi, Macura jt.  
22.15—23.00 viiulisooloid. Kavas: Vivaldi, Pugnani-Kreisler jt.  
23.20 ja 0.05 tantsumuusikat „Gastromia”

**Heilsberg 276,5/60 Königsberg 217,0/5**  
7.15 võimlemist  
7.35—9.00 varane kontsert  
9.30—10.00 võimlemist naistele  
12.30—14.00 lõunakontsert  
14.05—15.30 operetimuusikat helipl.  
17.00—17.50 pärastl.-kontsert. Valss vanasti ja nüüd. Kavas: Joh. Strauss, Jos. Lanner, Lehar, Komzak jt.  
18.20 Chr. Sindingi kontsert klaverile ja orkestrile des-duur (helilooja 78. sünnipäevaks)

19.25—19.50 klaveripalu  
20.00—21.00 rahvustund „Tõõ kui Saksa saatust”. Raadiofilm eilasest ja tänasest  
21.05 kuuldepala  
22.00—23.00 viise ja tants magedest orkestri ettek.  
23.30—1.00 tantsumuusikat kogu maailmast

**Königswusterhausen 1634,9 / 75**  
7.35—9.00 varane kontsert  
11.10—12.00 ennelõunakontsert; moodsaid klaveripalu ja laule  
13.00—13.55 lõunakontsert (helipl.); rahvamuusikat  
15.00—15.45 saksa laule ja tants (helipl.)  
17.00—18.00 pärastl.-kontsert Langenbergist  
18.00—18.15 lõbus vestlus  
18.40—19.00 Sindingi fantaasia kahele klaverile es-moll  
20.00—21.00 v. Heilsberg  
21.10—23.00 kontsert Münchenist  
23.30 15 min. raadiotehnikat  
24.00—1.00 ülekanne Breslaust

**Breslau 325 / 60 Gleivi 253,1 / 5**  
7.45—8.15 heliplaate  
8.25—10.00 hommikkontsert  
13.00—14.15 lõunakontsert Leipzigit  
14.25—15.00 heliplaate  
17.00—18.30 pärastlõunakontsert Leipzigit  
18.50 kontsert Leipzigit  
19.10—19.45 Joh. Brahmsi armastuslaule  
20.00—21.00 v. Heilsberg  
21.10—23.00 kontsert Münchenist  
23.35 muus. Donizetti koomilisest operist „Rügemendi tütar”  
0.30—1.00 õhkontsert. Kavas: Suppé, Verdi, Brahms jt.

**Langenberg 472,4 / 60**  
7.05—7.30 hommikkontsert  
8.15—9.15 varane kontsert helipl.  
13.00—14.15 ajaviitekontsert „Bel” canto  
14.35—15.30 lõunakontsert. Kavas: Lincke, Suppé, Ertl, Ivanovici, Fucik jt.  
17.00—19.00 muusikat operetest ja helifilmest. Kavas: Jos. Strauss, Künnecke, Lehar, Ziehrer  
20.00—21.00 vaata Heilsberg  
21.10—23.00 kontsert Münchenist  
23.45 heliplaate  
24.00 A. Dvoraki helit. 1. Keelpillide kvart. f-duur. 2. Klaverikvintett a-duur  
1.00—2.00 õhmuusikat

**Stuttgart (Mühlacker) 532,9 / 100**  
8.15—9.15 helipl. ★ 11.40 rahvuste rahvalaule (helipl.) ★ 13.00—14.15 lõunakonts. ★ 16.30 laule baritonil ettek. ★ 17.00—19.00 pärastl.-kontsert Langenbergist ★ 20.00—21.00 v. Heilsberg ★ 21.10—23.20 kontsert Münchenist ★ 24.00 kontsert Langenbergist ★ 1.00—2.00 õhmuusikat

**München 419,9 / 100**  
8.25—10.00 varane kontsert Breslaust ★ 13.00—14.15 lõunakonts. Leipzigit ★ 14.25 kuni 15.00 helipl. ★ 17.00—18.30 videvik-kontsert Leipzigit ★ 18.50—19.10 viiuli- ja klaveripalu ★ 19.30—19.45 kantsarialind mikrofonil ees (helipl.) ★ 20.00—21.00 v. Heilsberg ★ 21.10—23.00 sümfoniaork. kontsert. Kavas: Haydn, Schubert, Bruckner, Reiter, Joh. Strauss, Bayer jt. ★ 23.35 õhmuus. Breslaust ★ 0.30—1.30 õhkontsert Breslaust

**Leipzig 389,6 / 150**  
7.45—8.15 heliplaate  
8.25—10.00 hommikkontsert  
13.00—14.15 lõunakontsert. Kavas: Spohr, Mozart, Schubert jt.  
14.25—15.00 heliplaate  
15.50—16.30 lastelaule  
16.20—16.40 lugemistund  
17.00—18.30 pärastlõunakontsert. Kavas: Smetana, Raebel, Schumann, Humperdinck jt.

18.50—19.10 kodumuusikat viiulil ja klaveril ettek.  
19.30—19.45 heliplaate  
20.00—21.00 v. Heilsberg  
21.10—23.00 kontsert Münchenist  
23.55—1.30 v. Breslau

**Praha 488,6 / 120**  
12.00—12.55 ringhäälingu orkester. Kavas: Fucik, Armandola jt.  
12.10—12.20 heliplaate  
13.35—14.35 ringhäälingu orkester. Kavas: Verdi, Armandola, Robrecht jt.  
14.45 ja 16.30 heliplaate  
17.00—17.50 pärastl.-kontsert. Kavas: Dvorak, Smetana jt.  
18.35—18.55 tšellosooloid  
19.30—20.00 saksa saade  
21.05—21.50 sõjaväekontsert. Kavas: Fucik, Toselli, Doppler jt.  
22.05—22.50 sonaate klaverile ja viiulile

**Viin 517,2**  
Kuni kella 12.00 „Rosenhügel”, 15 kW  
Kella 12.00 alates „Bisamberg”, 100 kW  
13.00 rahvuslikku tantsumuusikat (helipl.)  
13.30—14.00 ja 14.10—14.30 ajaviitemuusikat helipl.  
14.30—15.00 kuulsaid kunstnike helipl.  
18.25—19.05 kaasaegseid Austria helilooj.  
19.55—20.55 tiirooli talupojumuusikat  
21.05—23.15 III sümfoniakontsert. Schumann: Kontsert klaverile ja orkestrile a-moll. Schmidt: IV sümfonia c-duur. R. Straussi orkestripalu (tsükli)  
23.30 õhtukontsert. Kavas: Wacek, O. Strauss, Drdla, Kalman, Fucik jt.

**Budapest 550,5 / 120**  
13.05 vokaalkvinteti kontsert  
14.30 sõjaväeork. kontsert  
18.30—19.00 klaveripalu  
19.30—20.15 kohvikukontsert  
20.50—21.35 ringhäälingu orkester  
21.40—22.50 orkestri- ja klaverikontsert  
23.45 laule mustlastorkestri saatel

**Bukarest 394,2 / 16**  
14.15 kergest muusikat heliplaadidelt ★ 18.00—19.00 ja 19.15—20.00 raadioorkestri kontsert ★ 20.20—20.45 heliplaate ★ 21.00 kammermuusikat: Saint-saëns: Septett mi bemol-mažoor ★ 21.45 laule ★ 22.15—22.45 viiuliettekandeid ★ 23.00 laule ★ 22.15—22.45 viiuliettekandeid ★ 23.00 rumeenia rahvusmuusikat

**Milano 331,8 / 70**  
18.10—18.55 vokaalkontsert ★ 20.30—20.50 ja 21.10—21.30 heliplaate ★ 21.40 komöödia ja lõpuks tantsumuusikat

**Pariis 1724,1 / 80**  
9.45 sõjaväemuus. helipl. ★ 14.15 helipl. ★ 14.30—15.00 orelpalu ★ 15.05—16.00 heliplaate ★ 22.45 orkestrikontsert

**London 261,5 / 50 Daventry 1554 / 35**  
14.00 orelpalu ★ 14.45 ork.-kontsert ★ 16.00 ajav.-muus. ★ 17.00 klaveripalu ★ 17.45 ork.-kontsert ★ 18.45 helipl. ★ 19.15 kuni 20.00 tantsumuusikat ★ 0.55—2.00 tantsumuusikat

## Neljap. 11. jaan.

**Tallinn 298,8 / 20**  
17.45 reklaami ja heliplaate  
18.00 välismaisi päevauudiseid  
18.15 heliplaate  
18.45 kodumaisi päevauudiseid  
19.00 ülekanne Tartust  
19.30 Albert Üksip: Tulelepanuvärseid ajaloolisi isikuid. 1. loeng: Borglatae sugu (Aleksander VI)  
20.00 ülekanne Tartust  
20.05 kontsert eesti helitöist. 1. M. Saar. Mu vilmne laul. E. Aav, Alnus palve

Arnold Visman (tenor). 2. A. Lemba, Armastuse poeem — Rudolf Palm (viul). 3. E. Aav, Merilind — Ida Aav-Loo (sopran). 4. Kõne eesti muusikat — Riho Päts. 5. E. Aav, Kaks eesti tantsu — Friedrich Nikolai (klaver). 6. A. Vedro, Kuldne koit — Arnold Visman (tenor). 7. H. Eller, Andante ja Alleg-



Arnold Visman,  
tenor.

ro — Rudolf Palm (viul). 8. M. Saar, a) sinilillekesed; b) Kui mina laulan — Ida Aav-Loo (sopran). 9. J. Aavik, a) Mõista, mõista õeke; b) Oa seda pidu ja põlve. R. Kull, Pop-fantaasia eesti rahvaviisidest. Ringhäälingu orkester 21.30 katkendeid heliplaatidelt

**Tartu** 579 / 0,5

17.45 reklaami ja heliplaate  
18.00 ülekanne Tallinnast  
19.00 inglise keele tund (mag. Silvet)  
19.30 ülekanne Tallinnast  
20.00 ilmateade ja ajanäitaja-õendus  
20.05 ülekanne Tallinnast

**Lahti** 1786,4 / 54

Soome keeles  
9.00—11.00 ülekanne kirikupüevall  
18.00 ringh. orkester. Florida: Marss. Gilbert; Valss. Nedbal; Mel. operetist „Poolaveri“. Raff; Cavatiini. Chabrier; Espana, hispaania rapsoodia. Ervite: Hispaania marss  
19.15 kõne ★ 19.40 laule  
20.05 kõne  
20.30 tšellosooloid. Stradella: Kirikuaaria. Bach; Bourrée. Hannikainen; Mälestus; Popper; Gavott. Ekman; Soome rahvalaul  
20.55 Schilleri „Maria Stuart“ (III jagu)  
21.30 heliplaate

**Helsinki** 368,1 / 13,2

Rootsi keeles  
18.00 Lahti ★ 19.15 reitsatsioon  
19.40 kõne ★ 20.05 laule  
20.30 Lahti ★ 20.55 kuuldemäng  
21.30 Lahti

**Stokholm** 435,4 / 75 **Motala** 1348 / 30

18.30—19.00 heliplaate  
19.00—19.30 mängumeestemuusikat  
21.00—21.15 prantsuse muus. harfile  
23.00 heliplaate  
23.15—24.00 reportaaži

**Oslo** 1083 / 75

14.00—15.00 heliplaate ★ 18.00—19.00 ajaviitekonsert ★ 21.00—22.40 soliste ★ 23.15—23.45 ajaviitekonsert

**Kallundborg** 1153 / 7,5

13.00—15.00 ajav.-muusikat ★ 15.45—17.45 taani tantsumuus. ★ 21.00—23.15 sümfooniakonsert ★ 23.55—1.30 moodsat tantsumuusikat

**Luksemburg** 1191 / 200

14.00—15.00 heliplaate. Kavas: Weber, Offenbach, Lehar jt. ★ 15.05—15.30 ja 15.30—16.00 heliplaate

Saksa eeskava

21.00—21.55 heliplaate ★ 22.00—22.45 ork.-konsert. Kavas: Mozart, Nicolai, Rich. Strauss, Nieman, Weber jt. ★ 23.00—23.45 orkestrikonsert. Kavas: Vivaldi-Nachez, Brahms ★ 23.55 helipl. ★ 0.20 tantsumuus.

**Riia** 525 / 15 **Madona** 451 / 20

7.00 koraal  
7.05 võimlemist  
7.40—8.10 varane kontsert  
17.00—17.30 heliplaate  
18.30—19.30 ajav.-muusikat helipl.  
20.05—22.30 ooperi- ja operetimuusikat. Kavas: Adam, Auber, d'Abert, Weber, Fall, Lehar, Kalman. Laule kannab ette Amanda Liberts-Rebane. Vaheaegil püevauudiseid  
22.30 kammermuus. helipl. Kavas: Mendelssohn, Dvorak, Borodin

**Kaunas** 1935 / 7

17.20—17.50 puhkp.-muusikat ★ 18.30 kuni 18.50 laule ★ 19.10—18.40 heliplaate ★ 20.30—21.00 õhtukonsert ★ 21.20—21.40 heliplaate ★ 22.00—22.40 kontsert kahel klaveril ★ 23.00—23.30 tantsumuusikat

**Varssav** 1411,8/158 **Katovice** 408,7/12

8.20 ja 8.40 heliplaate  
12.57 aeg, Krakovi fanfaare  
13.05—13.30 ja 13.38—14.00 heliplaate  
16.40—17.40 salongork. kontsert. Kavas: R. Wagner, Lehar, Ziehrer, Morena jt.  
17.55 laule soprani ettekandes  
18.15—18.50 klaveripalu  
20.05—20.25 mitmesugust  
21.00—22.00 ajaviitekonsert, Kavas: Moniuszko, Offenbach, Popper, J. Brahms  
23.15—23.00 kontserdi järg. Kavas: Gounod, Drigo, Fučík jt.  
23.00 ja 0.05 tantsumuusikat „Italia'st“

**Heilsberg** 276,5/60 **Königsberg** 217/0,5

7.15 võimlemist  
7.35—9.00 varane kontsert  
9.30—10.00 võimlemist naistele  
12.30—14.00 lõunakonsert  
14.05—15.30 lõbusat muusikat ja laule (helipl.)  
16.20—16.30 raamatutetund  
17.00—18.00 ajaviitemuusikat. Kavas: Cui, Debussy, Giordano, Dohnanyi jt.  
18.30—19.00 kodumuusikat viiulile ja klav.  
20.00—21.00 rahvustund. „Saksa kantaat“.  
Brockmeieri sõnad ja Frommeli muusika  
21.05—1.00 lõbus soovieskava

**Königswusterhausen** 1634,9 / 75

7.35—9.00 varane kontsert  
13.00—13.55 lõunakonsert (helipl.)  
15.00—15.45 muusikat ooperist (helipl.)  
17.00—18.00 videvikonsert. Kavas: Mozart ja Lortzing  
18.20—19.00 muus. operetest (helipl.)  
19.05—19.30 ajaviidet  
20.00—21.00 v. Heilsberg  
21.00 Saksa ja Rootsi heliloojaid orkestri ja sol. ettek.  
24.00—1.00 kontserdi ülekanne. Stuttgartist

**Breslau** 325 / 60 **Gleivitz** 253,1 / 5

7.45—8.15 heliplaate  
8.25—10.00 varane kontsert  
13.00—14.15 lõunakonsert. Kavas: Ziehrer, Lehar, Künnecke, Lincke, Zeller jt.

14.25—15.00 orkestri- ja instrumentaal- muusikat helipl. Kavas: Herold, Heuberger, Wagner jt.

17.00—18.30 pärsatl.-konsert. Kavas: Lehar, Gounod-Liszt, Leoncavallo, Brahms, Dvorak jt.

18.50—19.10 laule metsosoprani ettek.

20.00—21.00 v. Heilsberg

21.30 kirev tund

22.20—23.20 muusikat klassilistest operetidest

24.00—1.30 öökontsert Münchenist

**Langenberg** 472,4 / 60

7.05—7.30 varane kontsert  
8.15—9.15 hommikkonsert helipl.  
13.00—14.15 ajaviitekonsert Stuttgartist  
14.35—16.00 heliplaate  
17.00—19.00 pärsatl.-konsert. I Ork.-konsert. Kavas: Mozart, Lortzing. II sõnalist. III Vana tantsumuusikat  
19.00—19.20 hispaania keelt  
20.00—21.00 v. Heilsberg  
21.10—23.00 ajaviidet sõnas ja helis  
23.45 heliplaate  
24.00 ajaviitekonsert  
1.00—2.00 öömuusikat

**Stuttgart (Mühlacker)** 532,9 / 100

8.15—9.15 helipl. ★ 11.10 Brahmsi neljas sümf. e-moll (helipl.) ★ 11.55—12.25 igasuguseid instrumente (helipl.) ★ 13.00—14.15 lõunakonsert. Kavas: Schubert, Beethoven, Haydn jt. ★ 14.35—15.30 heliplaate ★ 16.40 klaasharfi-muusikat ★ 17.00 pärsatl.-kons. Kavas: Mozart, Lortzing ★ 19.00—19.20 hispaania keelt ★ 20.00—21.00 v. Heilsberg ★ 21.10—23.00 ülekanne. Langenbergist ★ 24.00 vennad Straussid; ajaviitekonsert ★ 1.00—2.00 öömuusikat

**München** 419,9 / 100

8.25—10.00 varane kontsert ★ 13.00—14.15 lõunakonsert Breslaust ★ 14.25—15.00 heliplaate ★ 15.30 instrum.- ja vokaalsoliste ★ 16.05—16.30 lugemistund ★ 17.00—18.30 videvikonsert Breslaust ★ 18.50—19.10 laule metsosopr. ettek. ★ 19.30—19.45 heliplaate ★ 20.00—21.00 v. Heilsberg ★ 21.30 kuni 23.20 v. Breslau ★ 23.55—1.30 öökontsert. Kavas: Brahms, Schubert-Mottl jt.

**Leipzig** 389,6 / 150

7.45—8.15 heliplaate  
8.25—10.00 varane kontsert  
13.00—14.15 lõunakonsert Breslaust  
14.25—15.00 heliplaate Breslaust  
15.25—16.20 heliplaate  
17.00—18.30 pärsatl.-konsert Breslaust  
18.50—19.10 laule metsosoprani ettek.  
20.00—21.00 v. Heilsberg  
21.30 kirev tund Breslaust  
22.20—23.20 muusikat klassilistest operetidest  
24.00—1.30 öömuusikat Münchenist

**MUUSIKARIISTADE ÄRI**  
**EUGEN BRANDT**  
Tallinn, Pikk tänn. 29  
Suurim ja täielikum nootide laadu  
Eestis. Pianilnod, grammofonid jne.  
Teenimine kiire ja korralik  
Kirjade address: Postkast 91

**Praha** 488,6 / 120

11.10 sõjaväekonsert. Kavas: Oberthor, Boieldieu, Gounod jt.  
12.00—12.55 heliplaate  
13.10—13.20 heliplaate  
13.35—14.35 ringhäälingu orkester. Kavas: Adam, Gounod, Waldteufel, Ambros jt.  
14.45 ja 16.30 heliplaate  
17.00—18.15 ringhäälingu orkester. Kavas: Smetana, Rossini, Maillart jt.

18.25—18.45 viiulisoolosid  
19.30—20.00 saksa saade  
20.30—21.15 jazzmuus. helipl.  
21.30—23.00 üle. Praha Ranvusteatrist.  
Kaasteg. ringh. orkester  
23.25—24.00 Smetana helit. klaveri ettek.

**Viin** 517,2  
Kuni kella 12.00 „Rosenhügel“, 15 kW  
Kella 12.00 alates „Bisamberg“, 100 kW

13.00 ja 14.10—15.00 lõunakontsert  
17.25 Putukasööjate lindude kasu (kõne)  
18.15—19.00 kontserttund (sopran, klaver).  
Kavas: Schubert, R. Wagner  
19.55—20.35 laule ja aariaid  
21.00 ungari muusikat Budapestist  
23.00 õhtukontsert. Kavas: Fetras, Morana, Lehar, O. Strauss, Eysler, Komzak

**Budapest** 550,5 / 120

13.05 muusikat  
14.30 raadiokontsert  
18.30—19.00 muus. kitarri ettek.  
19.30—20.30 heliplaate  
21.00 ungari muusikat vokaalsol. ja mustlasork. ettek.  
22.50 jazzmuusikat  
23.45 Budapesti ooperior. kontsert. Kavas: Mozart, Mendelssohn, Schubert

**Bukarest** 394,2 / 16

14.15 kerge muusikat heliplaatidelt ★  
18.00—19.00 ja 19.15—20.00 mitmesugust muusikat ★ 20.35 ülekanne Rumeenia oop.

**Milano** 331,8 / 70

18.10—18.55 kammermuusikat ★ 20.30 kuni 20.50 ja 21.40—22.00 heliplaate ★ 22.00 ooperi ülekanne

**Pariis** 1724,1 / 80

9.45 ja 14.30 heliplaate ★ 22.00 kammermuusikat

**London** 261,5 / 50 **Daventry** 1554 / 35

14.00 ork.-kontsert ★ 15.00 helipl. ★ 16.00 kuni 17.00 ork.-konts. ★ 17.50 ballaade baritoni ja viiuli ettek. ★ 18.15 orkestrikonts. ★ 19.15—20.00 tantsumuusikat ★ 22.00—23.00 kirev tund ★ 23.35—0.30 soliste ★ 0.45—2.00 tantsumuusikat

## Reedel 12.jaan.

**Tallinn** 298,8 / 20

17.45 reklaami ja heliplaate  
18.00 välismaisi päevauudiseid  
18.15 lastetund  
18.45 kodumaise päevauudiseid  
19.00 heliplaate  
19.30 ülekanne Tartust  
20.05 kontsert. Juh. R. Palm. Orkester: Cherubini, avam. oop. „Lodoiska“. Smetana, fant. oop. „Dalibor“. Klarnetisoolosid — Karl Kukk. Orkester: Leopold, Hällilaul. Gyldmark, Ballett-süit. Grünfeld, Romanss. Popy, Parfüümide ballett. Leopold, Marss. Vahepeal esitab soololaule Joh. Möttus (bariton)  
21.30 prantsuse muusikat heliplaatidelt

**Tartu** 579 / 0,5

17.45 reklaami ja heliplaate  
18.00 ülekanne Tallinnast  
19.30 prof. E. Roots: Linnade pühaga varustamise küsimus rahva tervishoiu seisukohalt (ülekanne E. Tervishoiu Muuseumist)  
20.00 ilmateade ja ajanäitaja-öiendus  
20.05 ülekanne Tallinnast

**Helsingi** 368,1 / 13,2

Soome keeles  
18.00 ringhäälingu orkester. Kral: Marss.  
Gounod: Faust-valss. Flotov: Marta-

avam. Verdi: Mel. oop. „Traviata“.  
Mascagni: Intermetso. Fucik: Marss  
19.15 kõne ★ 19.40 laule  
20.05 kõne  
20.25 klaveripalu  
20.45 retsitsioon  
21.10 viiulikontsert. Wieniavski: Viiulikonts. d-moll op. 22. Sarasate: Mustlaslaule  
22.00 viimaseid teateid

**Lahti** 1786,4 / 54

Rootsi keeles  
18.00 Helsingi ★ 19.15 kõne  
19.35 Helsingi ★ 20.05 kõne  
20.35 Helsingi ★ 20.45 retsitsioon  
21.10 Helsingi

**Stokholm** 435,4 / 75 **Motala** 1348 / 30

18.25—18.50 viiulikontsert. Mozart: Gavott. Samartini: Armastuslaul. Simonetti: Madrigal. Sgambati: Serenaad  
18.55—19.45 heliplaate  
21.00 välissaatjate ülekanne  
23.00—24.00 ajaviitemuusik. Adam: Nürnbergi nukk. Gungl: Valss. Peterson-Berger. Kaks laulu. Künnecke: Kui ärkab armastus. Petre: Rootsi skitse. Horváth: Tšardas. Sentis: Alcalá, pasodoble

**Oslo** 1083 / 75

14.00—15.00 heliplaate ★ 18.00—19.00 ajaviitekontsert ★ 21.30—22.30 koorikonts. ★ 23.15—23.45 ajav.-kontsert

**Kallundborg** 1153 / 7,5

13.00—15.00 ajav.-muus. ★ 16.00—18.00 orkestrikontsert ★ 23.25—24.00 klaverisoolosid ★ 24.00—1.30 moodsat tantsumuusikat



Albert Eksip, näitleja.

**Luksemburg** 1191 / 200

14.00—15.00 ork.-kontsert. Kavas: Dupuis, Lanner, Mendelssohn, Gillet, Gounod jt. ★ 15.05—15.30 ja 15.35—16.00 heliplaate

Hollandi eeskava

21.00 orkestrikontsert. Kavas: Thomas, Verdi, Tšaikovski jt. ★ 22.00 laule ★ 22.30 kuni 22.45 hollandi laule helipl. ★ 23.00—23.45 ork.-kontsert. Kavas: Gomez, Dvorak, Massenet, Bizet jt. ★ 23.55 heliplaate ★ 0.25 tantsuplaate

**Riia** 525 / 15 **Madona** 451 / 29

7.00 popul. läti laule  
7.05 võimlemist

7.40—8.10 varane kontsert  
17.00—17.30 muus. Joh. Straussi operetest  
18.00—19.30 kontserdi järg  
20.05—23.00 sümfooniakonts. Kavas: Ducas, Saint-Saëns, Massenet, Johann Brahms  
23.20—23.15 heliplaate

**Kaunas** 1935 / 7

17.40—18.10 heliplaate ★ 18.50—19.00 saksofoni- ja flöödisoolosid ★ 19.20—19.40 laule ★ 20.30—21.00 õhtukontsert ★ 21.20 kuni 21.40 laule ★ 22.00—22.30 ja 22.55—23.30 kontsert

**Varssav** 1411,8/158 **Katovice** 408,7/12

8.20 ja 8.40 heliplaate  
12.57 aeg, Krakovi fanfaare  
13.05—13.30 orkestrikontsert. Kavas: Stride, Wars jt.  
13.38—14.00 kontserdi järg  
16.40—17.40 balalaika ja oreli ettek. helipl.  
17.55 laule ja aariaid metsosopr. ettek.  
18.20—18.50 viiulisoolosid. Kavas: Abaco, Haydn, Wieniavski, Auflin, Hubay jt.  
19.20—20.00 ajav.-muusikat „Adria“st  
20.05—20.30 mitmesugust  
21.15—23.40 Varssavi Filharm. XVI konts.  
23.40—24.00 laule helipl.  
0.05 mustlasmuusikat

**Heilsberg** 276,5/60 **Königsberg** 217/0,5

7.15 võimlemist  
7.35—9.00 varane kontsert  
9.30—10.00 võimlemist naistele  
12.30—14.00 lõunakontsert  
14.05—15.30 laule heliplaadelt  
17.00—18.00 tantsumuusikat  
18.00—18.30 laule solistide ettek.  
18.30—19.00 Fr. Schuberti Arpeggiononaat orkestri ja tšello ettek.  
19.00—19.15 raamatutetund  
20.00—21.00 rahvustund. Wolfi ja Bruckneri helitoid orkestri, koori ja solistide ettek. Wolf: 1. Hommikhümn. 2. Kevadkoor lõpetamata ooperist „Manuel Venegas“. Bruckner: 1. Tuliratsur. 2. Tedeum  
21.05—22.10 sümfooniakontsert. Solistid: Trio Italiano. Graener: „Sanssouci flööt“. Casella: Sinfonia concertante triole ja orkestrile  
22.10—23.00 orkestrikontsert  
23.30—1.00 öökonsert. Kavas: Ailboud, Lincke, Zimmer jt.

**Königswusterhausen** 1634,9 / 75

7.35—9.00 varane kontsert  
13.00—13.55 lõunakontsert (helipl.)  
17.00—18.00 pärastlõunakontsert Langenbergist  
18.35—19.00 Trio de Roma (ülesvöte)  
20.00—21.00 v. Heilsberg  
21.00 kaks kuuldemängu  
22.00—23.00 sõjaväekontsert  
24.00—1.00 öökonsert Breslaust

**Breslau** 325 / 60 **Gleivitz** 253,1 / 5

7.45—8.15 heliplaate  
8.25—10.00 hommikkontsert  
13.00—14.15 lõunakontsert Münchenist  
14.25—15.00 ajav.-konts. Kavas: Schmalstich, Simpson, Coward, Künnecke jt.  
17.00—18.30 pärastlõunakonts. Münchenist  
18.50—19.10 laule Müncheni heliloojailt  
19.10—19.35 Surmakiirte saladus; fantaasia ja tõelisu (kõne)  
20.00—21.00 v. Heilsberg  
21.10—23.00 suur ajaviitekontsert  
23.30 Millest kõneldakse Ameerikas  
23.45—1.30 öökonsert. Kavas: Mozart, Beethoven, Schubert, Rossini, Bizet, Wagner jt.

**Langenberg** 472,4 / 60

7.05—7.30 hommikkontsert  
8.15—9.15 varane kontsert helipl.



13.00—14.15 ajav.-kontsert Münchenist  
14.35—15.30 heliplaate  
15.30—15.40 merimeestemuusikat (bass ja bandoneoon)  
16.00—16.15 klaveripalu  
17.00—19.00 pärsatl.-kontsert. Laule ja kvarteti ettek.  
19.00—19.20 inglise keelt  
20.00—21.00 v. Heilsberg  
21.10—22.00 ajaviitekonsert  
22.30—23.00 kontserdi järg  
24.00—1.00 öökonsert Breslaust  
1.00—1.45 kõne Lessingist

**Stuttgart (Mühlacker) 532,9 / 100**

8.15—9.15 helipl. ★ 11.10 tösist muusikat helipl. ★ 13.00—12.25 laule ★ 13.00—14.15 lõunakonts. ★ 14.35—15.30 heliplaate ★ 17.00 pärsatl.-kontsert Langenbergist ★ 19.00—19.20 inglise keelt ★ 20.00—21.00 vaata Heilsberg ★ 21.10—23.00 suur ajaviitekonsert ★ 23.45 helipl. ★ 24.00 öökonsert Breslaust ★ 1.00—2.00 kõne Lessingist ja lõpuks muusikat

**München 419,9 / 100**

8.20—10.00 hommikkonsert ★ 13.00—14.15 lõunakonts. Kavas: Joh. Strauss, Debussy, Puccini jt. ★ 14.25—15.00 kirev kontsert (helipl.) ★ 17.00—18.30 videvikkonts. Kavas: Lehar, Suppé, Benatzky jt. ★ 18.50—19.10 laule Müncheni heliloojailt ★ 19.30—19.45 Beethoveni sonaat (pathétique) helipl. ★ 21.10—22.10 „Üks tund muusikat Karl Theodori hooivil“. Kaasteg.: orkester, sopran ja bariton ★ 23.30 Millest kõneldakse Ameerikas ★ 23.45—1.30 öömuusikat Breslaust

**Leipzig 389,6 / 150**

7.45—8.15 heliplaate  
8.25—10.00 varane kontsert  
13.00—14.15 lõunakonsert Münchenist  
14.25—15.00 ajaviitekonsert helipl.  
15.35—16.05 noored kunstnikud mikrofonil ees  
17.00—18.30 pärsatl.-kontsert Münchenist  
18.50—19.10 laule Müncheni heliloojailt  
19.10 kõne Saksa ehituskunstist  
20.00—21.00 v. Heilsberg  
21.10—22.10 v. München  
23.35 Millest kõneldakse Ameerikas  
23.55—1.30 öömuusikat Breslaust

**Praha 488,6 / 120**

11.10—11.30 heliplaate  
12.10—12.20 heliplaate  
13.35—14.35 ringhäälingu orkester. Kavas: Tšaikovski, Friml jt.  
14.45 ja 16.30 heliplaate  
17.00—17.55 ringhäälingu orkester. Kavas: Weber, Wagner, Dvorak jt.  
18.05—19.05 kvarteti ettekandeid  
19.30—20.00 saksa ssade  
20.30—23.00 R. Straussi ooper „Rooside kavalier“

**Viin 517,2**

Kuni kella 12.00 „Rosenhügel“, 15 kW  
Kella 12.00 alates „Bisamberg“, 100 kW  
13.00 ja 14.10—15.00 lõunakonsert  
16.50—17.15 noortetund  
18.05—18.45 laule baritoni ettek.  
19.25 avamänge operelele (helipl.)  
20.00—20.25 nädala följeton  
20.35—23.10 Beethoveni „Missa solemnis“  
23.05 õhtukonsert. Kavas: Blankenburg, Joh. Strauss, Komzak, Kalman, Lehar

**Budapest 550,5 / 120**

13.05 orkestrikonsert  
14.30 politseiorkestri kontsert  
18.30—19.00 laule klaveril ettek.  
19.30—20.05 viiulikkonsert  
20.30 ooperi ülekanne. Lõpuks mustlasmuusikat

**Bukarest 394,2 / 16**

14.15 kerge muusikat heliplaatidelt ★  
18.00—19.00 ja 19.15—20.00 raadioorkestri kontsert ★ 20.20—20.45 heliplaate ★ 21.00—22.00 ja 22.15—22.45 sümfooniakonsert

**Milano 331,8 / 70**

18.10—18.55 tantsumuusikat ★ 20.30 kuni 20.50 ja 21.00—21.30 heliplaate ★ 22.00—24.00 sümfooniakonts. Kavas: Cherubini, Boccherini, Zandonai

**Pariis 1724,1 / 20**

9.45 helipl. ★ 14.30 vene muus. helipl. ★ 22.00 Thomas ooper „Hamlet“ ★ 0.55 „Rosalinde“, ballett

**London 261,5 / 50 Daventry 1554 / 35**

14.00 orelipalu ★ 14.30 tantsumuusikat ★ 15.15 ork.-kontsert ★ 16.00 soliste ★ 17.00 kvinteti konts. ★ 18.00 ja 18.30 orkestrikonsert ★ 19.15—20.00 tantsumuusikat ★ 22.00—0.35 Briti heliloojaid ★ 0.40—2.00 tantsumuusikat

## Laup. 13. jaan.

**Tallinn 298,8 / 20**

17.45 reklaami ja heliplaate  
18.00 välismaisi päevauudisid  
18.15 heliplaate  
18.45 kodumaisi päevauudisid  
19.00 ülekanne Tartust  
19.30 „Päevalehe“ toimetaja E. Jalak: Nädala välispoliitiline ringvaade  
20.00 ülekanne Tartust  
20.05 kontsert. Jun. R. Palm. Orkester: Joh. Strauss, avam. op. „Metsällem“. Lehar, pop. op. „Lõbus lesk“. Jessel, Gavott. Blon, sütt „Rannaelu“. Tšellosooloid — August Karjus. Orkester: Joh. Strauss, valss „1001 öö“. Schirrmann, pop. „Dubinuška“. Popy, valss „Roosid laulavad“. Grossmann, Intermetso ja ungari laul. Nerniaux, Marss.  
21.30 vana tantsumuusikat heliplaatidelt  
22.15 moodsat tantsumuusikat dancing-palce'ist „Gloria“

**Tartu 579 / 0,5**

17.45 reklaami ja heliplaate  
18.00 ülekanne Tallinnast  
19.00 Eesti Karskusliidu kodukasvatustoimkonna kodukasvatustik seeria. 1. loeng: rkl. pr. J. Steinman: Seltskonna suhe lapsele meil ja mujal  
19.30 ülekanne Tallinnast  
20.00 ilmateade ja ajanäitaja-õendus  
20.05 ülekanne Tallinnast

**Lahti 1796,4 / 54 Helsingi 368,1 / 13,2**

17.00 heliplaate  
18.30 kõne  
18.50 meeskoori ettekandeid  
19.15 kõne  
19.40 ringhäälingu orkester. Delibes: Avamäng. Saint-Saëns: Mel. oop. „Simson ja Delila“. Massenet: Meloodia. Gullraud: Steen balletist „Gretna Green“  
20.15 kõne  
20.40 harfisoosid  
21.00 vestlus  
21.15 ork.-konts. järg. Linnala: Jaanipäeval. Haapalainen: Kolm rahvalaulu; Polka. Kauppi: Rahvalaul. Faltin-Toivonen: Lapsepõlve sõbrala  
22.15—24.00 tantsumuusikat

**Stokholm 435,4 / 75 Motala 1348 / 30**

17.00—18.05 ajaviitemuusikat  
18.30 laule klaveril saatel  
18.45—19.45 laule, viiuli- ja klaverisoosid. Kavas: Dvorak, Couperin-Kreisler, Schubert, Glasunov

20.30 ajalvilte-eeskava  
21.15 vana tantsumuusikat  
23.00—1.00 moodsat tantsumuusikat

**Oso 1083 / 75**

14.00—15.00 heliplaate ★ 17.30—18.15 ajaviitemuus. ★ 19.15—19.45 rahvuslikku muusikat ★ 21.00—21.25 kontsert ★ 21.45 kuni 22.40 ork.-konts. ★ 23.15 kontserdi järg ★ 24.00—1.00 tantsuplaate

**Kallundborg 1153 / 7,5**

13.00—15.00 ajav.-kontsert ★ 15.30—16.00 heliplaate ★ 16.30—18.30 instrum.-ansambli kontsert ★ 21.00—21.35 sümfooniakonts. ★ 22.05—22.25 laule ★ 22.25—22.45 moodsat ork.-muusikat ★ 23.00—23.20 norra rahvamuus. ★ 23.20—24.00 viinivalse ja -marsse ★ 24.00—1.15 moodsat tantsumuusikat

**Luksemburg 1191 / 200**

14.00—15.00 orkestrikonts. Kavas: Waldteufel, Saint-Saëns, Poppy, Delibes jt. ★ 15.05—15.30 ja 15.35—16.00 heliplaate Prantsuse eeskava

21.00—21.45 heliplaate ★ 21.50—22.00 heliplaate ★ 22.05—22.30 ork.-kontsert. Kavas: Adam, Saint-Saëns, Debussy-Salabert ★ 22.35—22.50 kontserdi järg ★ 0.05 heliplaate. Kavas: Bizet, Glasunov, Stravinsky jt. ★ 0.45 tantsumuusikat

**Riia 525 / 15 Madona 451 / 20**

7.00 koraal  
7.05 võimlemist  
7.40—8.10 varane kontsert  
16.30—17.30 helipl. Kavas: Händel, Järnefelt, Grieg, Debussy  
17.30—18.00 ajav.-muus. helipl.  
18.30—19.00 orelikonsert. Kavas: Guilmant, Rheinberger  
20.05—21.00 orkestrikonts. Kavas: Stenhammer, Palmgreen, Meyer-Helmund, Lincke, Waldteufel  
21.25—22.00 meeskoori ettek.  
22.00 ilmat. ja lõpuks popul. lüti laule  
22.30 tantsuplaate  
23.00—24.00 tantsumuusikat

**Kaunas 1935 / 7**

17.20—17.50 mandol.-kontsert ★ 18.10—18.20 viiulisooloid ★ 18.40—19.00 kontsert ★ 19.20—19.40 heliplaate ★ 20.30 balletimuusika ülekanne. Riigiteatrist

**Varssav 1411,8/158 Katovice 408,7/12**

8.20 ja 8.40 heliplaate  
12.57 aeg, Krakovi fanfaare  
13.05—13.30 salongorkestri kontsert. Kavas: Wallace, Abraham, Leopold, Becca, Drigo jt.  
13.41—14.00 kontserdi järg  
19.20 heliplaate  
19.40—20.00 laule klaveri saatel  
20.05—20.40 mitmesugust  
21.00—22.00 ajaviitemuusikat. Kavas: Ferrencz, Kalman, Lehar, Stolz, Lincke jt.  
22.20 Chopin klaveripalu  
23.05—24.00 ülekanne. Krakovist  
0.05 tantsumuusikat

**Heilsberg 276,5/60 Königsberg 217/0,5**

7.15 võimlemist  
7.35—9.00 varane kontsert  
9.30—10.00 võimlemist naistele  
12.30—14.00 lõunakonsert  
14.05—15.30 heliplaate  
17.00—18.00 ajav.-muusikat. Kavas: Kaun. Klentz, Lehar, Komzak jt.  
18.30—19.00 tundmata kammermuusikat kitarriga  
19.05—19.25 järgmise nädala saatekava  
20.00—21.00 rahvustund. Meie otsime rahvalaule (kantakse ette kuulajate poolt saadetud laule)  
22.10—23.00 õhtukonsert  
23.30—1.00 kabaree

**Königswusterhausen 1634,9 / 75**

7.35—9.00 varane kontsert  
15.00—16.00 heliplaate nädalalõpuks  
17.00—18.00 pärastl.-kontsert  
18.20—19.00 moodsat tantsumuusikat uues kujus

19.25—19.45 ajaviidet  
20.00—21.00 v. Heilsberg

21.10 ajaviidet  
21.40—23.00 kirev tund  
24.00—1.30 ülel. Münchenist

**Breslau 325 / 60 Gleivitz 253,1 / 5**

7.45—8.15 heliplaate  
8.25—10.00 hommikkontsert  
13.00—14.15 lõunakontsert Leipzigist  
14.25—15.00 heliplaate  
16.30—16.45 Sõprus inimese ja looma vahel (kõne)

17.00—18.20 pärastlõunakontsert Leipzigist  
18.40—19.15 klaveripalu Leipzigist  
19.05—19.10 kellamäng

20.00—21.00 v. Heilsberg  
21.10—23.00 hommik, lõuna ja õhtu kllas; ajaviitekonsert. Kavas: Kretschmer, Brahms, Gade, Hruby, F. Wagner jt.

23.35—2.00 tantsumuusikat Leipzigist

**Langenberg 472,4 / 60**

7.05—7.30 hommikkontsert  
8.15—9.15 varane kontsert helipl.  
13.00—14.15 ajaviitekonsert

14.35—15.30 uusimaid heliplaate  
17.00—19.00 pärastl.-kontsert. Kavas: Chopin, Glinka, Ljadov, Joh. Strauss, Suppé, Léhar jt.

20.00—21.00 v. Heilsberg  
21.10—21.40 Ekspeditsioon Liibla kõrbe (kõne)

21.40—23.00 kirevat muusikat  
23.45 heliplaate

24.00—1.00 kirev tund  
1.00—3.00 öökonsert. I Saksa romantika. Kavas: Weber, Liszt jt. II Jos. Haydni helitöid (helipl.)

**Stuttgart (Mühlacker) 532,9 / 100**

8.15—9.15 helipl. ★ 11.10—12.25 helipl. ★  
13.00—14.15 lõunakonts. ★ 14.35—15.30 uusimaid heliplaate ★ 16.30—17.00 Caruso

laulab ★ 17.00—19.00 pärastl.-konts. Kavas: Glinka, Chopin, Ljadov, Joh. Strauss jt. ★ 20.00—21.00 v. Heilsberg ★ 21.10 v. Langenberg ★ 21.40—23.00 kirevat muusikat ★ 23.45 helipl. ★ 0.20 kirev tund ★ 1.00—3.00 öömuusikat Langenbergist

**München 419,9 / 100**

8.25—10.00 varane kontsert ★ 13.00—14.15 lõunakontsert Leipzigist ★ 14.25—15.00 heliplaate ★ 15.45 väikesed muusikapalu ork. ettekandes ★ 16.20—16.35 lugemistund ★ 17.00—18.20 videvikkontsert Leipzigist ★ 18.40—19.05 klaveripalu Leipzigist ★ 20.00—21.00 v. Heilsberg ★ 21.10—23.00 kontsert Breslaust ★ 23.35—2.00 öömuusikat

**Leipzig 389,6 / 150**

7.45—8.15 heliplaate  
8.25—10.00 varane kontsert  
13.00—14.15 lõunakontsert. Kavas: Dvorak, Kreutzer, Lortzing jt.

14.25—15.00 heliplaate  
17.00—18.00 sümfooniaork. kontsert. Kavas: R. Strauss, Burgstaller, Tšaikovski  
18.40—19.05 Schuberti klaverimuusikat

20.00—21.00 v. Heilsberg  
21.10—23.00 v. Breslau  
23.35—2.00 tantsu- ja ajaviitemuusikat

**Praha 488,6 / 120**

12.00—12.55 heliplaate  
13.10—13.20 heliplaate  
13.35—14.35 lõunakontsert. Kavas: Suppé, Leopold, Strauss jt.

14.45, 16.30 ja 16.55 heliplaate  
17.00—17.50 ringhäälingu orkester. Kavas: Uurbach, Nedoal jt.

18.25—18.45 laule klaveri saatel  
19.30—20.00 saksa saade  
20.25—20.50 popul. slovaki laule  
21.55—23.00 orkestri- ja vokaalkvarteti kontsert

23.15—0.30 ringhäälingu orkester. Kavas: Komzak, Moor, Fučík, Künecke jt.

**Viin** 517,2  
Kuni kella 12.00 „Rosenhügel“, 15 kW  
Kella 12.00 alates „Bisamberg“, 100 kW

13.00 ja 14.10—15.00 lõunakontsert

16.50—17.15 itaalia keelt  
17.40—18.15 tsitrikkontsert  
18.40—19.20 viiulisoosid. Joh. Brahms: Sonaat g-duur viiulile ja klaverile. d' Ambrosio: Serenaad. Falla: Danse espagnole

19.50—20.50 ajaviitekonsert. Kavas: Robert, Ziehrer, Eysler jt.  
21.05—23.05 kuuldemäng  
23.20 tantsuplaate

**Budapest 550,5 / 120**

13.05 raadiokontsert  
14.30 mustlasmuusikat  
18.00—19.15 orkestrikontsert  
19.45—20.30 kohvikukontsert

21.00—21.45 heliplaate  
23.45 päevauudiseid. Lõpuka mustlasmuusikat

**Bukarest 394,2 / 16**

14.15 kerget muusikat heliplaatidelt ★  
18.00—19.00 ja 19.15—20.00 kerget muusikat ★ 20.20—20.45 heliplaate ★ 21.00—21.30 moodsat muusikat kahel klaveril ★ 21.45 laule ★ 22.15—22.45 šrammelkvarteti ettekandeid

21.00—21.30 moodsat muusikat kahel klaveril ★ 21.45 laule ★ 22.15—22.45 šrammelkvarteti ettekandeid

**Milano 331,8 / 70**

13.10—13.55 ajav.-muus. heliplaadelt ★  
20.30—20.50 ja 21.00—21.30 heliplaate ★  
21.40—23.00 kirev õhtu ★ 23.10—24.00 tantsumuusikat

**Pariis 1724,1 / 80**

9.45 helipl. ★ 11.30 konts. ülel. konservaoriumist ★ 14.00 heliplaate ★ 21.35 sümf.-kontsert Šveitsist ★ 23.45 kontserdi ülel. konservatooriumist

**London 261,5 / 50 Daventry 1554 / 35**

14.00 ork.-kontsert ★ 14.45 helipl. ★ 15.15 ork.-kontsert ★ 16.15 helipl. ★ 17.00 orelipalu ★ 17.30 Ungari orkestri ettek. ★ 18.30 harfivinteti ettek. ★ 19.15—20.00 tantsumuus. ★ 22.00—23.00 kontsert ★ 23.35—0.30 puhkpillidekontsert ★ 0.35—2.00 tantsumuusikat

**Nõmme-Kivimäe kopsuhaigete****Sanatoorium**

Põllu tänav 63. :—: Telefon 520-21

5 minutit kõik Kivimäe jaamast ja omnibusi lõpujaamast. Keskküte, elekter, veevärk külma ja sooja veega

**Arstitakse kopsu-, kurgu-, luu- ja näärmetiisikust****Kopsulõikused**

Juhataja Dr. med. K. Villeml, nooremarsst  
Dr. Hilda Milve, kurguhaiguste arst  
Dr. O. Bekmann

Päevamaks täieliku ülalpidamise ja raviga:  
III kl. 250 senti, II kl. 325 senti,  
I kl. 450 senti

**Kohvik & kondiitriäri****H. FEISCHNER**

TALLINN

Harju 45

Telefon 445-00

**R. Neudorfi****Raadio****käsiraamat**

Hind kr. 3.—

Tellida „Raadio“ talitusest  
Narva maantee 27

# „Mu raadio ei meeldi mulle enam!”

Nii kõnelevad paljud raadiokuulajad, kes vahest kuud paar või kuus, või ka mõned aastad tagasi oma aparaadist küllalt kiitvalt ei jõudnud väljendada. Nii meelsasti kui kõige moodsama igauks endale muretsekski, mõnikord ei luba seda rahakott ja lõppeks on kahjugi jälle raha uue aparaadi peale välja anda. Sääraseil juhtudel peab teisel teel leidma lahendust ja abi. Vastuvõtuaparaat tuleb lihtsate vahenditega jälle teha „meeldivaks”. Kuidas — seks on ju raadioajakirjad, kes selleks jagavad heameelega õpetust, kui tullakse küsima nõu.

Üks kaebab, et ta aparaat, mis paari aasta eest veel puhtalt eraldas jaamu, tänapäev kuhjab kõik segi. Sellele juhatakse loobuda suurjaamade tegevuse ajal kõrgeist kuni 50-m välisantennidest ja rahulduda lühemaga või lihtsalt toantenniga, mis annab palju teravama eraldamisvastuvõtu. Paljud on sellega saanud aidatud. Teised jälle, kes omavad nõrgemad, kahe-lambi-aparaadid, kurdavad liig tasase kuuldavuse üle lühikese antenni puhul. Neile antakse nõu jääda pika antenni juurde ja parem tarvitada filtrit. Kus aga kohalik saatja kogu skaalat segavalt mõjutas, kuna kaugemad jaamad vaevaga olid kuuldavad, seal vajanes välja anda vaid paar krooni mõistliku filtri tarvis ja hädast oldi lahti.

Ühel päeval tehti kindlaks, kui palju jaamu saab kuulata, ja sealjuures saadi teada, et naaber oma aparaadiga saavutab kaugelt rohkem. Juba on rõõm aparaadi üle kadunud. Kuid seegi aparaat ei kuulu vanaraua hulka, sest raadiolambitööstus ei ole viimaseil aastail saavutatud loorbereil puhanud, vaid arendanud terve hulga uusi lampe. Patareivastuvõtjas asendatakse nüüd endine Valvo H406D — A408-ga või vahetatakse ta A411 vastu. Kes seni vahelduvvoolu vastuvõtjas tarvitas H4100D, asetab ta asemele nüüd H4111D, ja neid juhtumeid on lee-

gion, kus see paljas lampide vahetus juba toonud abi. Seejuures ei tohiks unustada lihtsate lõppastmete (Valvo L413) asendamist pentoodiga (L416D) — mis võib-olla lihtsamaid vahendeid helitugevuse tõstmiseks. Siin olgu aga ka öeldud, et raadiolamp pole klaver, mis aastaid, aastakümneid täidab oma kohut. Kestva tarvitamisega kulub lamp ega anna 500-tunnilise tarvitamise järele enam nii head vastuvõttu kui varem, ja 1000 teenistustunni järele tohib ta olla täieline invaliid. Nii-siis lampide vanuses võib mõnigi kord peituda vihastamise põhjus, mispärast pigem muretsetagu uued lambid. Edasi vanus aparaades, ja eriti superhet'ide juures, ilmneb mõnikord kraapimis- ja podisemismürasid, mida põhjustavad taas vanad lambid. Kui need lambid asendada moodsatega, n. n. „kuldsest seeriast“, ollakse üllatatud kuuldavuse puhtusest.

Mõni pole oma aparaadi häälekõlaga rahul. Tal tuleb osta küllalt odavasti müügil olev heliõilistaja, ja kui ta tahab astuda veel suure sammu edasi, siis ostab ta moodsa valjuhääldaja, mille kõrval ta vana on kägistis. Siin peab juba proovima, kas talle sobib permanent-dünaamiline või mõni muu süsteem paremini.

Sageli laupäeval lühikest aega enne poodide sulgemist tuleb perekonnaisal ruttu veel lipata raadiotarvetekauplusesse, kuna ta raadioaparaadi akkumulaator ei oma enam jõudu — ja siis põhjab ta patareikäitist ja tahaks meelsasti omada võrguühendust. Sel juhul olgu öeldud, et on ju olemas võrkanode, on olemas kestevlaadijad, ja võib endale taolist ka ise ehitada.

Seega on siis võimalik mitmel viisil vanu raadioaparaate vastavate lisandite, uute lampide, valjuhääldajate jne. abil „moderniseerida“, et need jälle tahes-tahtmata hakkavad „meeldima“.

## Raadio kroonika

### AVALIK RAADIO-ÕHTU HUGO LAURI AUSTAMIS- JA TULUÕHTUNA

tema 100-kordse esinemise puhul ringhäälingus, mis detsembris ettetulnud takistuste pärast pidamata jäi, tuleb nüüd 14. jaanuaril „Estonia“ sinises saalis erakordselt rikkaliku eeskavaga. Pääsmed on juba eelmüügil.

### VÄLISMAA RAADIOJAAMADE ESPERAN- TOKEELSESED ETTEKANDED:

10. I. Viin, kell 23.05 N. Hovorka: Uuema aja Austria luuletajaid.

14. I. Stockholm, kell 11.30 Hindulane L. Sinha: Muljeid Rootsist.  
17. I. Viin, „ 23.05 Riiginõunik Hugo Steiner: Talilõbustusi Alam-Austrias.  
24. I. Viin, „ 23.05 Dr. ins. E. Vüster: Elektri-varustusest Austrias.  
31. I. Viin, „ 23.05 Haridusminister Dr. Kurt Schuschnigg: Austria kunstist.  
7. II. Viin, „ 23.05 Nõunik R. M. Frey: Karnevali kombeid Viinis.  
11. II. Stockholm, „ 11.30 Laulukoori ettekanded.  
14. II. Viin, „ 23.05 Riiginõunik Hugo Steiner: Viini messist.



## SAKSA RINGHÄÄLINGU ÜMBERKORRAL- DUSE KAVA TEOSTUB VEEL KÄES- OLEVAL AASTAL

Königswusterhausen võimendatakse 150 kw-le, kõik teised peasaatejaamad 100 kw-le. — Uusi ühislaine-võrke. — Koblenz saab uue saatja. — Luzerni kava saksa lained

Käesolev aasta on ette nähtud saksa ringhäälingu ammukavatsetud täiuslikkuse lõpule viimiseks. Kuna Mühlacker ja München juba on võimendatud 100 kw-le ja Berliin-Tegeli jaam 100 kw-ga samuti võetud käitise, võidakse nüüd 15. jaanuarist avada ka Hamburgi uus 100-kw saatja. Kevadeks on nähtud ette Langenbergi ja suveks Breslau ja Heilsbergi võimendamine 100 kw-le. Saksamaa võimsamaks saatjaks saab aga Königswusterhausen, mis esialgu küll veel töötab 60 kw-ga, lähemal ajal aga asendatakse uue 150-kw saatjaga. Saksa peasaatejaamade võrk uuel aastal pakuks siis järgmist pilti:

**Saksa-Saatja** (Königswusterhausen) jääb võib-olla vanale lainele 183,5 kHz (1634,9 m) või saab laine 191 kHz (1571 m) piirides, võimeks alul veel 60 kw, mis 1934. a. jooksul asendatakse 150-kw saatjaga.

<b>Mühlacker,</b>	laine 574 kHz, 522,6 m, 100 kW
<b>Langenberg,</b>	„ 658 kHz, 455,9 m, 60 kW (Kevadest alates 100 kW)
<b>München,</b>	„ 740 kHz, 405,4 m, 100 kW
<b>Leipzig,</b>	„ 785 kHz, 382,2 m, 120 kW
<b>Berliin,</b>	„ 841 kHz, 356,7 m, 100 kW
<b>Hamburg,</b>	„ 904 kHz, 331,9 m, 100 kW
<b>Breslau,</b>	„ 950 kHz, 315,8 m, 60 kW (Suvest alates 100 kW)

<b>Heilsberg,</b>	„ 1031 kHz, 291 m, 60 kW (Suvest alates 100 kW)
-------------------	--

**Frankfurt (M. ä.),** laine 1195 kHz, 251 m (Lõuna-saksa ühislaine ühes Trieri, Kasseli jt.), 17 kW

**Koblenz** (avatakse 1934. a. kavas).

Edasi järgneb rida vähemaid jaamu, kus ka nii mõnegi võimsust tõstetud ja võetud ette ümbergruppemisi ühislainete suhtes, kusjuures üks Saksamaale määratud ühislaine — 1465 kHz, 204,8 m — jääb esialgu kasutamata. Nii võimendatakse Dresdeni ja Steettiini vahesaatjad 1,5 kw-le ja Königsberg asendatakse uue 1,5-kw jaamaga senise 0,5 kw asemel.

**Ülemaailmne ringhäälingupäev.** Ülemaailmne Ringhäälingu-liit peab oma järgmise istungi Inglismaal 12.—20. juunini s. a.

**Tuli laastas Brüsseli saatjat.** Brüsseli raadio saateruumis tekkis 16. dets., parajasti kui lähetati kontserti, tulekahju. Kunstnikud ja teised asjaosalised said endid veel õigel ajal päästa, küll aga hävis tules hulk muusikariistu.

**Danzigi saatejaam tuleb väljaehitamisele.** Juba aastaid toob Danzigi jaam Königsbergi programmi, kuna ta pole võimeline suuremate oma-programmide tarvis. Saksa riigiringhäälingu juhatuse ergutusel on nüüd Ostmargi ringhääling vabalinna senatiga — rahvahariduse ja propaganda osakonnaga — sõlminud lepingu, misjärele Danzigi saatja hakkab saatma ka omaenda, Danzigi, erilisest seisukohast tingitud programme.

Viis minutit pärast aastapäoret kõlas siis esimest korda Danzigi jaama uus pausimärk. See koosneb vana sõdurilaulu „An der Weichsel gegen Osten...“ (Wisla ääres vastu ida...) kolmest esimesest taktist.

**Ungari raadiokuulajate arv suureneb.** Seoses uue Ungari suurjaama käikuastumisega ja selle tagajärjel kuuldavuse paranemisega on Ungari raadiokuulajate arv hakanud näitama suurt tõusutendentsi. Nii on raadiokuulajate protsents 10 päeva jooksul tõusnud tervelt 5% võrra. Oldi küll ette valmistatud teatavale

tõusule, kuid nii suur protsents nii lühikese aja jooksul oli Ungari ringhäälingule siiski üllatuseks.

**Ungari raadioliikumise rajajale ausammas.** Jõulunädalal avati Budapestis suurte pidustuste saatel eelmisel asafal traagilist äkilist surma surnud Ungari ringhäälingu direktorile ja asutajale Ernst von Szöts'ile ausammas.

**Tšehhoslovakkia.** 1934. a. on Tšehhoslovakkia ringhäälingu käsutuses 67,2 miljonit tšehhi krooni, s. o. 13,2 miljonit kr. rohkem kui läinud aastal. Programmi-kludeks on sellest nähtud ette 23,5 milj. krooni.

**Ka Ungari valmistab „rahva“-vastuvõtjaid.** Tiivustatud Saksa „rahva“-vastuvõtja edust, algas hiljuti üks Ungari raadiovabrik umbes taoliste aparaatide valmistamist ja on nüüd oma toote lasknud turule. Tegu on umbes taolise riistaga, nagu Saksa „V. E. 301“, mis ka hinnalt jälgib Saksa aparaadi eeskuju. Vastavalt Saksa hinnale 76 riigimarka maksav esimene Ungari „rahva“-vastuvõtja 103 pengöt. Uus standardaparaat on Ungaris leidnud nii suure poolehoidu, et vabrik vaevalt jõuab täita kõiki tellimisi.

**Berliini muusikat Jaapanile.** Kuna Saksamaa-Jaapani esimesel vahetussaatel 1. a. 15. novembril oli suur edu, lähetas Saksa lähilainesaatja 19. dets. Berliini ringhäälingu orkestri uue pooltunnilise kontserdi Tokiosse. Jaapani dirigent viscount prof. Hidemaro Konoye, kes praegu viibib Saksamaal, dirigeeris seal vana-jaapani ja saksa muusikat. Pärast kontsert-programmi soovis Jaapani ringhäälingu direktor Nakayama õnne Saksa ringhäälingu suurepärase ja puhta ülekande puhul.

**Helifilm paraneb.** Western-Electric-Company inserid hiljuti kandsid ette oma laboratooriumis helifilmi, mis kõik seniolnu sel alal jätab varju. Helifilmi-ja edasiandeparaatid katavad ühtlaselt kõik sagedused 30—10.000 hertzini. Neid sagedusi aga mitte ainult ei registreerita filmil, vaid kolm valjuhääldajat hoolitsesid ka ülestähenduste tõetruu edasiande eest. Üks valjuhääldaja oli sageduste jaoks 30—500 hertzi, teine 300—5000 hertzi jaoks ette nähtud ja kolmas andis edasi ainult kõrgemaid frekventse 5000—9000 hertzini.

Ettekanne selle seadeldise läbi oli otse jalustrabav. Lasti nüüd filmi alul normaalsel aparatuuril joosta, nähti vaid dirigendi käeliigutusi, ei kuulud aga mitte kui midagi. Alles ülalkirjeldatud aparatuuri külgeülitamisel võis vasktrummid mürisevat kõma edasi anda.

**Raadio vaimuhaigetele.** Soissoni vaimuhaigete ravilask on võetud ette huvitavaid katseid, mõjutades vaimuhaigete raadioettekandeiga, mis otstarbeks hullude kambritesse on asetatud kuuldeaparaadid. Kuuldavasti mõjuvat raadio raviga närvidel headtegevalt. See idee, muide, pole aga uus, juba aastat neli tagasi sai raadio üheks ravivahendiks paljudes hulludeasutis. Seks otstarbeks lähetatakse hulludele erilisi, arstide poolt kokkuseatud programme.

**Maailma kõrgeim raadiotasu.** Kõik Ameerika ja kogu maailma raadiotasud on jätnud nüüd oma varju Taani. Kuulus näitleja Paul Reumert, kes ühe Ameerika-ülekande puhul Taani raadios pidi ette kandma taani rahvuslaulu, nõudis selle umbes neli minutit kestva kunsti-„töö“ eest 10.000 krooni. Taani ringhääling oli jätnud Reumert'ile tasunõudmise suhtes vabad käed, ja ringhäälingu juhatusele oli minestusele liigiald, kui kunstnik nõudis 10.000 krooni. Informeeritud ringkonnas teatakse kõnelda, et näitleja selle hiigelhonorariga tahtis kätte maksta Taani ringhäälingule, kuna selle ja näitlejate vahel ei valitsevat kõige parem läbisaamine.

**Ungari raadioabonent võitis luksusauto.** Ungari raadioühingu poolt raadiopropaganda raamides korraldatud suurejooneline loterii tuli loosimisele just enne jõulupühi. Peavõiduks oli kaheksasilindiline luksus-

auto, mille võltis keegi vaene eraametnik, kes sellega muutus üle öö Ungari kadestatavaimaks raadiokuulajaks. Peale auto tuli loosimisele teisigi hinnalisi võite, koguarvus 300.

**Kõige tihedama raadiokuulajate-võrguga Briti aumaa** on Austraalia, kus 481.000 raadioabonenti kujundavad 7,2% kogu elanikkude-arvust.

**Autoritasu — komistuskiviks raadiotele Inglise raadteedel.** Ringhäälinguvastuvõtu sisseseadmine Inglise raadteedel on „L'Antenne'i“ teatel sattunud küsimusmärgi alla — põhjusel, et „Performing Right Society“ selle kavatsuse puhul on esinenud liig raskete nõudmistega autoritasu küsimuses. Nõudmine minevat kohtu lahendada.

**Taani ringhäälingu-nõukogusse**, mis on 15-liikmeline, kuuluvad kaks teedeministeeriumi, üks haridusministeeriumi, kaks ajakirjanduse, neli parlamendi ja kuus kuulajaskonna esindajat. Viimased valitakse ot-

seselt raadiokuulajaskonna poolt päris korrapärasel valimisvõitluses nelja Taani raadiokuulajate organisatsiooni (2 kristlikku, 1 sotsialistlik ja 1 parteitu) poolt ülesseatud kandidaatide hulgast. Viimastel hiljutipeetud valimistel valiti kõik kuus endist nõukoguliiget uuesti tagasi.

**Minsk segab Heilsbergi.** Heilsbergi ringhäälingu-saatejaama on viimasel ajal õhtuti väga harva selgesti kuulda. Nüüd on kindlaks tehtud, et teda segab Nõukogude Vene Minski saatejaam, milline töötab lainel 271,5 kHz (1105 m.), kuid mis seejuures välja kiirgab veel 1086 kHz (276,2 m.) lisalaine. Nõukogude Vene telegraafivalitsuse poole on pöördutud nõudmisega, et ta tähendatud puuduse Minski saatejaama juures kõrvaldaks.

### **Motala saatejaam 150-kilovatiliseks**

Rootsi valitsus on otsustanud määrata 1.400.000 krooni Motala saatejaama võimsuse tõstmiseks 150 kW-le antennis.

## **Praktilisi näpunäiteid**

### **Membraani ettevaatlikult käsitada!**

Elektri abil heliplaatide mängimiseks kasutatakse enamasti membraane, mis on kaunis kallid ja peale selle väga tundelised. Peab seepärast ilmingimata vaatama, et membraaniga võimalikult õrnasti ümber käiakse. Kõigepealt ei peaks ta pesa avama asjatundmatu, kuna seejuures väga kergesti võivad muutuda täpsalt seadeldud elektrilised väärtused. Pealegi pole lõppude-lõppeks ühe membraani sisemuses tõesti midagi erilist näha. Ka membraani asetamisel plaadi peale peab vaatama, et teda ei asetataks liig tugevasti. Võimalikult peaks ka vältima tavalist nõela küünega proovimist (kusjuures valjuhääldajas pidavat end tunda andma kraapiv müra). Membraani parimaks kalde-nurgaks plaadile on 60°. Membraani hoidja, n. n. helivars, peab olema asetatud nii, et membraaninõel asetseb võimalikult loodis plaadi soonekestele. Juhul, kui see vars on metallist, on soovitatav sellele anda maaiühendus, kuna sel kombel võib tõsta ettekande puhtust. Seks otsustabeks tuleb ka sidenöörid membraanist võimendajani, resp. vastuvõtja grammo-liiteni, hoida nii lühikesed kui võimalik. Helitugevuse reguleerija või nõela helifilmi vahelülitus on samuti väga soovitatav. Võimalikult peenikeste nõelte tarvitamine on hea niihästi plaatidele kui membraanile, kuna mõlema eluiga seeläbi pikendatakse. Muuseas kõlab ettekanne peenete nõeltega ka palju paremini. Eeltingimuseks on siingi membraani võimalikult ettevaatlik käsitamine.

### **Ettevaatust pingete mõõtmistega!**

Paljud kuulajad, kes omavad patareiaparaadi, mõeldavad järele aeg-ajalt oma akkumulatori pinget väikese voltmeetri abil, et õigeaeg-

selt teada, millal uus laadimine vajaline. Teatavasti on akkumulaatorite õigeaegne uuestilaadimine nende elueale suure tähtsusega. Kui akkude pinget on langenud 4 voldile, peab võetama ette laadimine.

Pinget järelemõõtmisel saadakse aga sageli valetulemus ja nimelt, kui mõõtmine võetakse ette väljalülitatud vastuvõtja juures. Isegi tühi akku näitab ikkagi veel 4-voldilist pinget, kui ta on koormamata, s. t. kui talt ei võeta volu. Vale mõõtmise vältimiseks, mis teeksid kogu järelemõõtmise väärtuse illusoorseks, tuleb alati vaadata, et mõõdetaks sisselülitatud ja koormatud akkude pinget. Ainult nii saadakse õige mõõdutulemus.

Peale selle on tähtis ka kasutatava voltmeetri kvaliteet. Lihtsate pehmerauainstrumentidega ei saa samuti täpseid tulemusi. Eriti kui on tegu võrkanoodi pingete mõõtmisega, peab seks tarvitama ilmingimata pretsisiooninstrumenti. Lihtsad, odavad voltmeetrid annavad siin hoopis vale pildi, kuna nad enamasti näitavad palju vähemat pinget, kui tõepoolest on olemas. See tõsiasi on osalt seletatav odavate voltmetrite võrdlemisi kõrge omakulutusega, mis läbi loomulikult tekib tunduv pingekadu.

### **Ajakirjas „Raadios“**

ilmunud vastuvõtjate ehitamise kergendamiseks loomulikus suurus

## **montaaž-plaanid**

Hind à 50 senti (koos saatekuludega). Saadaval ajakirja talituses

**Tallinn, Narva m. 27**

# Tehniline kirjakast

**P. P. Mäos.** 1) Saadetud skeem on kaunis ebariililik, missugusega pole meil olnud mingisuguseid praktilisi kogemusi. Takistusega reguleeritav reaktsioon evib üldiselt rea positiivseid omadusi. Teoreetiliselt vigu skeemis ei näi olevat. 2) Lühilaine pooli traat võib olla õige jäme, kuna ta tehakse tavaliselt vaid mõnekeeruline. Kasutada võib 1—2 mm jämedust puuvillaga isoleeritud või paljast hõbetatud traati.

**J. H. Võrumaal.** 1) Ainukene abinõu kütteakumulaatori kordaseadmiseks on plaatide asetamine, mida soovitame lasta teha kuskil töökojas, kus selleks abinõud olemas. 2) Plaatid kodusel teel teha ei saa, õigem ei tasu, sest vastavate abinõude ja toormaterjali puudusel ei tule omavalmistatud plaadid kuigi suure väärtusega.

**„Puuker“ Valgas.** 1) Pooli kohta on antud lisandmed Raadio nr. 121 lhk. 158. 2) Mähise traat võib olla 0,08—0,1 mm lakkisolsatsiooniga. 3) Keerdude arv võib olla 4000—6000. Soovitav on võtta 4000 keeru pealt välja haruühendus, siis saab vast paremini kohandada mähist kasustatavale lambile. 4) Vastus Raadios nr. 121 lhk. 157. 5) Pole mõtet. 6) Kui on tegemist valgustusvõrgu mõjuga juhtmeile, siis aitab ainult juhtmete sulgemine metallkesta (toru) sisse. Kui on tegemist aga vilega, siis aitab mõnikord gramofoni kõlarkarbi korpuse maandamine.

**Abonent nr. 16403.** 1) Võnkeahelate kokkuhääletamiseks on vaja kasutada sarnaseid pöördkondensaatoreid, millede rootoritel on äärmised plaadid varustatud sisselõigetega. Nende sisselõigetega varustatud plaatide üksikute sektorite sisse- ja väljapainutamise saab kooskõlastada üksikuid võnkeahelaid. Poolide keerdude arvused ei tohi muuta. 2) Võite katsuda poolid uuesti mähkida ühekordse siidisolsatsiooniga. Meie arvates on aga lahkumine poolide pikkus liiaks väike selleks, et oleks vaja poole ümber teha. 3) Liiga väikene vahe pooli mähise ning kapsli seina vahel mõjutab vastuvõtja selektiivsust ja osalt ka tundelisust, kuid ei põhjusta moonutusi. 4) Isolatsiooni paksum ei takista sidestuste tekkimist, sidestusist saate hoiduda ainult küllaldate vahemaa jätmisega juhtmete vahel. Juhtmed ise võivad olla hoopis isoleerimata.

**Fr. J. Koplis.** Meie järelepärimusel selgus, et voolukatkestamised pühapäeviti on olnud ajutise iseloomuga ning tingitud umberehitusist kanalatsioonist võrgus.

**V. H. Tartus.** 1) Kahelambilise võrkvastuvõtja kirjeldus ilmus Raadios nr. 88 ja 89; kumbagi nr. hind on 10 senti. 2) Transformaatorplekke on võimalik saada, hind kr. 4.25 ühes saatekuludega. Hinna sisse on arvatud plekid, transformatori kinnitusjalad ning papist pool. 3) Kerimise masina ehituskirjeldust pole ilmunud.

**Abonent nr. 6 Pärnumaal.** Saatja ümber tekkiv vaikuse ja fadingsooni kaugus sõltub ainuüksi saatejaama lainepikkusest ning maapinna elektrilisest juhtivusest. Kõige uuema tüübiliste nn. pool-laine antennidega saab ka mõjutada selle tsooni tekkimispiirkonda (Breslau ja Bisamberg). Tallinna saatja antenni pole muudetud viimase 3 aasta kestel.

**E. N. Tartus.** 1) Iga vastuvõtjat võib kokkuhoida valjuhääldajaga, kui pole karta akustilist reaktsiooni audiooniga. 2) Meie ei saa soovitada teisi lampe vastuvõtjasse, kui seda on teinud ehituskirjelduse autor. 3) Meie ei kauple raadioaparaatide osadega. Nende tellimisega palume pöörata Raadio Kooperatiivi poole, Lai tän. 7.

**A. P. Pärnus.** Vastused Teie kirjale ilmusid „Raadios“ nr. 147. Vastused küsimustele ilmuvad sissetulnud kirjade järjekorras ning sellejärele kuidas lubab ajakirja ruum. Meie ei saa siduda end vastuse andmisil mingisuguse tähtajaga, mis küsija poolt vastamiseks on määratud.

**Amatöör A. M. Tartus.** 1) Shassii materjal ei mõ-

juta skeemi üksikosade suuruseid. Küll aga on vaja metallist shassii kasutamisel mõnikord muuta poolide asendeid, et vältida funko vooludest tingitud kadusid shassii metallis ning selletõttu põhjustatud selektiivsuse vähenemist. 2) P410 asemel võib võtta Philips B406, Valvo L410, Telefunkeni RE114. 3) Kõik osad jäävad nii nagu ehituskirjelduses. 4) Võrgumüra võib põhjustada peamiselt halvasti ehitatud võrkanood. 5) Drosseli asemel võib kasutada 7000—8000-oomilist traattakistust. 6) Tehke oma võrkanood pingejagajaga (Raadio nr. 5), siis pole vaja mingisuguseid haruühendusi transformatori küljes. 7) Arvan, et vigu seisab ikka meistreis. Aparaat, mille järele on koostatud ehituskirjeldus, töötab tänapäevani laitusetult.

**Kuulaja nr. 62 Kohtlas.** 1) Vt. vastus „Punker“ Valgas. 2) 0,08 mm vasetraadi takistus on 3,48 oomi meeter.

**„Raadio“ lugeja Abjas.** Umberehitamine pole vajalik, kuna sellel lainealal ei tööta ringhaalingu saatjaid ja teiseks ei tasu sarnane töö ennast ära, kuna skeem läheks liiaks keeruliseks.

**A. L. Narvas.** 1) RE084 ei kõlba takistussidestuses kasutamiseks. 2) Kondensaatoreid on selleks sinna pandud et sumbutada vilet. Nähtavasti on transformatoril kalduvus oma võngeteks. Katsuge transformatori mähise otsasid pöörata ringi. 3) Transformaatorite primaarmähised 220 voldi jaoks 2360 keerdu 0,25 mm. Sekundaarmähis võrkanoodile 2×2700 keerdu on 0,2 mm. Alaldaja lambi küttemähis 46 keerdu 0,6 mm. Tantaalalaldaja mähis 2×130 keerdu 0,8 mm. Mähiseid võib kerida üksteise peale parafiinpaberit vahele pannes.

**Abonent X. Pärnus.** 1) Kahevoldilised lambid on müügil pea täiesti kadunud. Firmed liikvideerivad ladus olevaid lampe alandatud hindadega. Kõlbavad kõik nn. universaallambid näit. A215 jne. 2) Kahevõre lampisid polegi eritüüpe iga üksiku astme jaoks, need on kõik universaallambid, mis Teie loetlete. 3) Telefunkeni pole iialgi valmistanud lampe RE079 (9-voldilise küttepingega!). Kust võib saada „Saba“ transformatoreid, pole meil teada. 4) Lühilaine vastuvõtja ehituskirjeldus ilmus Raadio nr. 17 ja 18. 5) See on fading nähe ja sõltub raadiolainete levimistingimustest ning seda nähet ei saa kõrvaldada harilikel vastuvõtjais. Ainult ultramodern vastuvõtjad on varustatud fading-kompensatsiooniga.

**A. M. Nuias.** Vastuvõtja anoodvoolu tarvitus ehituskirjelduses antud lampidega on umbes 13—16 milliamprit.

**S. K. ja mitmed teised.** Ameerika raadiolampide müügile ilmumine on amatööridele ammuoodatud sündmus. Kahjuks takistab nende kasutamisele võtmist nende lampide erikujuline sokkel ning Euroopa standardväärtusist veidi lahkuminevad pinged. Amatöörele ei tohiks teha takistusi oma vastuvõtja kohandamine Ameerika lampele, kuid Euroopa tööstuse vastuvõtjais on esialgu Ameerika lampide otsekohene paigutamine võimatu. Pole kahtlust, et Ameerika lampide väärtus on vähemasti sama kõrge, kui keskmise väärtusega Euroopa tehaste tooted. Ameerika lampide vastuvõidlemata vooruseks on aga nende odav hind, mis on 3—6 korda vähem samatüübiliste Euroopa lampide hindadest.

## Lugejate nurk

V. Ip. „Raadio“ toimetusele.

Eelmises „Raadio“ numbris härra Tammekänd kirjutab, et tema on ehitanud samas ajakirjas nr. 64—67 dipl. ins. Olbrei poolt toodud skeemi järele aparadi ja on tulemustega rahul; kurdab ainult, et naabritele demonstreerimiseks olevat aparaat nõrk. See on ka



loomulik, sest nimetat skeem ei ole sugugi valjuhääldaja jaoks mõeldud. Kui aga härra Tammekänd paneks teiseks lambiks mingisuguse valjuhääldaja lambi, näit. Valvo L410, kui kasutada oleks kõrge välisantenn ühes hea maaühendusega, siis, usun, oleks tema ise kui ka skeptilised naabrid üllatunud sellest pisiaparaadist, eeldusega muidugi, kui osatakse aparaati käsitada ja ta õieti koostatud on. Mina isiklikult kuulan juba mitu aastat kahelambilise aparaadiga ja ei ole veel hätta ega häbisse jäänud. Peanõuded on, et oleks 15—20 meetrit kõrge ja 40—50 m pikk välisantenn, hea maaühendus ja oskus aparaati käsitada, eriti reaktiooni. Valjuhääldaja peab tundelik olema, mida ka praeguse aja magnetsüsteemid enamasti on. Nüüd, talvel, kuulen päeval tosin jaamu valjuhääldajas, kus Tartu ja Tallinn väga hästi kuulda on. Öhtul tuleb jaamu aga mitukümmend; neist suur osa küll ebapuhtalt, kuid mitte aparaadi süü pärast, vaid anarhia pärast, mis laintevallas aset leiab; paljud jaamad siiski väga kõlarikkalt ja ka musikaalsele kõrvale vastuvõetavalt. Igatahes ületab vastuvõtt tugevuselt kui kõlapuhtuselt kaugelt maal nii moes oleva grammofoni. Praegu on eriti mõnus kuulata hommikkontserte, mis väga puhtalt kõlavad.

Võiks arvata, et pika antenni tõttu selektiivsus on halb. Kuid peab ütleva, et vanemad neutrodüünid selle poolest kaugele maha jäävad, kui neile nii pikk antenn külge lülida. Väikesel vastuvõtjal peab pikk ja kõrge antenn olema, muidu on vastuvõtt nõrk. Siiski niisuguse pika antenniga on selektiivsus veel küllalt

hea, näit. öhtul saab eraldada: Tartu, Vilno, Budapest, üks Rootsi jaam, nime ei tea, Riia, Viin jne. Tingimuseks on, nagu eelpool mainisin, oskus reaktiooni käsitada ja peab ka peenreguleerija skaala olema, vastasel korral ei saa midagi kättè. Väga kasulik ja tarvilik on antenni lülitada 500 cm pöörkondensaator, millega saab reguleerida selektiivsust kui ka hääletugevust. Olen proovinud igasuguseid poole. Praegu kasutan sarnast, mis on härra Davidovi poolt „Raadios“ nr. 131 kirjeldatud; see töötab hästi, kuid sama hästi töötavad ka leedionpoolid.

Käesoleva ajakirja veergudel on sageli juttu olnud kahelambilisest võrkvastuvõtjast, aga sarnasest patareivastuvõtjast mitte kordagi. On vaid üks igavene võidujooks superhettidega. Iga saabuv kuu toob uusi tüüpe. Keegi ei mõtle selle peale, et vähestel lubab rahakott neid imeriistu omandada. Kas tõesti peavad laiad hulgad vaeslapseks jääma?!

Väga tabavalt on hiljuti käesolevas ajakirjas väljendatud, eõ meie kodu ei ole mitte kontsertsaal, kus sada meest täied registrid lahti löövad.

Meie kodu on meile eeskätt puhkepaigaks, kus võiksime ka väikese aparaadiga raadio võlu maitseda.

Oleks väga tänuväär, kui „Raadio“ tooks vahetevahel ka mõned kahe- ja kolmelambilise patareivastuvõtja skeemid.

J. Joosep, Karksis.

Väljaandja: Uleriikline Eesti Raadioühing

Vastutav toimetaja: Dr. H. Mäe

**RAADIO, ÜLERIIKLIKU EESTI RAADIOÜHINGU HAALAKANDJA** ★ Toimetuse ja talituse aadress: TALLINN, Narva mnt. 27, telef. ETK 32. Avatud kella 11—1 ★ Tellimishind: aastas 4.50, 6 kuud 2.40, 3 kuud 1.20 ja 1 kuu 0.40 kr. Tellimisi võtavad vastu kõik postiasutused

**„UNION“**

**Auru-värvimise, dekateerimise ja keemilise puhastamise tööstus**

Tallinn, V. Karja 1, telef. 444-95 Töö korralik  
(Passashi hoovis) Hinnad odavad

**F. Braschinsky & Pojad**

TALLINN, V. Karja 12, kõnetr. 436-90

**Suurim villaste kinnaste, lõngade ning kõiksugu pudukaupade ostukoht**

Raadioakude laadimist, uute plaatide sissepanemist, parandusi ja igasuguseid elektri-valgustustõid tehakse

**Shubbe tän. 7**

Uutesse ruumidesse asumise puhul 35% hinnaalandusega.

Austusega Ernst Windt.

**Raadiokliinik** Tallinnas, Kullasepa 8

ehitab odavasti moodsaid, kõrgeväärtuslikke raadioaparaate ja parandab igasuguseid vanu. Isehittajatele odavam üksikosade ostukoht. Akude täitmine ja peatelefonide magneetimine. Pruugitud osade ost, müük ja vahetus.

**N. Bõstrov** Veneturg 1 Tallinnas

Ostate kõige soodsamini: kalosse ja botikuid „PÕHJALA“, „QUADRAT“, „TRETORN“ jne.

**Botikuid:** „Tretorn“ (Rootsi) — moodad, paksud, soojad, tõmbelukuga, alates kr. 4.— paar.

**Viitjalanõusid** — nahkadega ja ilma.

Nahast jalanõusid A.-s. „Globus“ — „Union“ ja mitmes käsitõõ. Kaluritele ja jahimeestele veekindlad säärsaapad. Müük suurel ja väikesel arvil.

**Parim kink — majatarbed**

SUURES VALIKUS

**A.-S. D. Mirvitz & Pojad**

Tartus, Raekoja 6 Tallinnas, Estonia pst. 13

**Kaubamaja**

**JOH. KÄRM**

**Kopli t. 2**

Müük suurel ja väikesel arvil: igasugu koloniaalkaupu: nisupüüli, rukkijahu, sepikujahu, odratangu, odrajahu, kaeru jne.

**Odavaim ostukoht**

Samuti ostan eelpooltähendatud kaupu suurel arvil.

Peale selle on saadaval kõik tubakasaadused ja maiustused.